



jüdisches berlin

JÜDISCHE GEMEINDE ZU BERLIN · FEBRUAR 2020 · 23. JAHRGANG NR. 221 · 2,50 €
НОВОСТИ ЕВРЕЙСКОЙ ОБЩИНЫ БЕРЛИНА

ירחון קהילת ברלין



Gedenken an die »Fabrik-Aktion« und den Protest in der Rosenstraße



27. Februar 2020 • ab 16 Uhr Große Hamburger Straße/Rosenstraße/Instituto Cervantes

16.00 Uhr | Stilles Gedenken am Mahnmal Große Hamburger Straße, Berlin-Mitte

- El Male Rachamin: Kantor Simon Zkorenblut, Jüdische Gemeinde zu Berlin
- Kaddisch: Rabbiner Jonah Sievers, Jüdische Gemeinde zu Berlin
- Anschließend: Schweigemarsch zur Rosenstraße

16.25 Uhr | Gedenkfeier vor der Skulptur von Ingeborg Hunzinger, Rosenstraße, Berlin-Mitte

- Gedenkode: Kantorin Esther Hirsch, Synagoge Sukkat Schalom
- Begrüßung: Dr. Hans-Christian Jasch, Vorsitzender der Ständigen Konferenz und Direktor der Gedenk- und Bildungsstätte Haus der Wannsee-Konferenz
- Gedenkwort: Dr. Klaus Lederer, Bürgermeister von Berlin, Senator für Kultur und Europa
- Merkwort: Dr. Mario Offenbergl, Israelitische Synagogen-Gemeinde (Adass Jisroel) zu Berlin
- Hebräischer Gebetsgesang: Kantorin Esther Hirsch, Jüdische Gemeinde zu Berlin
- Kaddisch: Rabbinerin Gesa Ederberg, Jüdische Gemeinde zu Berlin
- Musikalische Umrahmung vom Chor des Moses-Mendelssohn-Gymnasiums

17.00 Uhr | Zeitzeugengespräch mit Rechtsanwalt Klaus Eschen, Instituto Cervantes, Rosenstr. 18, Berlin-Mitte

Mit freundlicher Unterstützung des Instituto Cervantes Berlin. Initiativkreis: Anne Frank Zentrum, Berliner Vereinigung der Verfolgten des Naziregimes – Bund der Antifaschistinnen und Antifaschisten (VVN-BdA), Bet Debora e.V., Bezirksamt Mitte von Berlin, Deutsch-Israelische Gesellschaft, Deutscher Juristinnenbund e.V. (Landesverband Berlin), Frauenarbeit der Ev. Kirche Berlin-Brandenburg-schlesische Oberlausitz, Frauenseelsorge im Erzbistum Berlin, Gedenkstätte Stille Helden, Gegen Vergessen – Für Demokratie e.V., Israelitische Synagogen-Gemeinde (Adass Jisroel) zu Berlin, Jüdische Gemeinde zu Berlin, Museum Blindenwerkstatt Otto Weidt, Ständige Konferenz der NS-Gedenkorte im Berliner Raum, Stiftung Neue Synagoge Berlin – Centrum Judaicum, Stiftung Zurückgeben, Überparteiliche Fraueninitiative Berlin – Stadt der Frauen e.V.

VERBANNT WISSENSCHAFT · PORTRAITS JÜDISCHER KUNSTHISTORIKER IM EXIL

Vortragsreihe in der Villa Grisebach und in der Jüdischen Gemeinde zu Berlin

Eröffnung:

24. Februar 2020 | 18 Uhr | Eintritt frei | Villa Grisebach, Fasanenstraße 25, 10719 Berlin

Begrüßung: **Diandra Donecker** Villa Grisebach

Grußworte: **Dr. Felix Klein** Beauftragter der Bundesregierung für jüdisches Leben in Deutschland und den Kampf gegen Antisemitismus | **Prof. Dr. Christoph Stölzl** Hochschule für Musik Franz Liszt Weimar – Exilmuseum Berlin | **Lea Rosh** Förderkreis »Denkmal für ermordeten Juden Europas e. V.« | **Dr. Gideon Joffe** Jüdische Gemeinde zu Berlin | **Prof. Dr. Stephan Frucht** Siemens Arts Program | **Dr. Alessandro Della Latta** Berlin | **Prof. Dr. Horst Bredekamp** Humboldt Universität Berlin

Vortrag:

Prof. Dr. Karen Michels Universität Hamburg: **Was heißt auf englisch 'Lendentuch'? Die deutschsprachige Kunstgeschichte in der Emigration.**

Die Vortragsreihe wird vom Förderkreis »Denkmal für die ermordeten Juden Europas e. V.«, der Jüdischen Gemeinde zu Berlin und der Siemens Arts Program veranstaltet, steht unter Schirmherrschaft von Dr. Felix Klein, Beauftragter der Bundesregierung für Jüdisches Leben in Deutschland und den Kampf gegen Antisemitismus und wird unter institutioneller Beteiligung von Villa Grisebach als Gastgeber und des Instituts für Judaistik der Freien Universität Berlin durchgeführt.

INHALT

5 FEIERTAGE

- 5 Gedanken zu Tu Bischwat von Gemeinderabbiner Reuven Yaacobov

6 GEMEINDE

- 7 Neujahrsempfang für die Mitarbeiter von Polizei und Objektschutz
- 8 KAS-AJC-Alumni-Netzwerk tagte in der Oranienburger Straße

9 KULTUR

- 9 Finissage der Kunstaussstellung »!?!Angekommen?!«
- 10 Theater: Gold für »Scheindl«

- 11 Jüdische Volkshochschule

12 JUGEND UND BILDUNG

- 12 HGS-Schüler*innen Spenden für das Schneider Krankenhaus
- 13 Andrang beim »Tag der offenen Tür« am Jüdischen Gymnasium

14 KALENDER

18 INTEGRATION

- 18 Familienzentrum Zion
- 21 Impulse der Integration 2019

- 22 Projekt Impuls

26 SOZIALES

29 KULTUS

Herausgeber Präsidium der Repräsentantenversammlung der Jüdischen Gemeinde zu Berlin: Phillip Feidel (V.i.S.d.P.), Assia Gorban, Yevgeniy Granovs'kyy, David Malaev, Vladimir Mueller

СОДЕРЖАНИЕ

4 ПРАЗДНИКИ

- 5 Размышления о празднике Ту-Бишват раввина Общины Рувена Якубова

6 ОБЩИНА

- 6 Прием для сотрудников полиции и охраны объектов
- 8 Собрание сообщества выпускников KAS-AJC в Еврейской общине

9 КУЛЬТУРА

- 9 Финисаж художественной выставки »!?!Angekommen?!«
- 10 Итог многолетнего театрального проекта

14 КАЛЕНДАРЬ

18 ИНТЕГРАЦИЯ

- 18 Семейный центр Сион
- 20 Импульсы интеграции 2019
- 22 Проект Импульс

26 СОЦИАЛЬНАЯ ТЕМАТИКА

29 КУЛЬТ

Redaktion Oranienburger Straße 31, 10117 Berlin
T 880 28-269, jb@jg-berlin.org

Verlag Jüdische Gemeinde zu Berlin K.d.Ö.R.
Oranienburger Straße 28–31, 10117 Berlin, T 880 28-0

Druck Medien Herstellungs- und Vertriebs GmbH,
Prinzessinnenstraße 26, 10969 Berlin

ISSN 2192-6298 | **Auflage** 7 500

Das »jüdische berlin« finden Sie auch als E-Paper unter:
www.jg-berlin.org/beitraege.html

Jahresabonnement für Nichtmitglieder: 25,- Euro.

Titel: Tu Bischwat im Jüdischen Kindergarten
© Margrit Schmidt

НОВЫЙ ГОД ДЕРЕВЬЕВ

Размышления о празднике Ту-Бишват раввина Общины Рувена Якубова

Ту-Бишват, 15-е число месяца Шват (в 2020 году выпадает на 10 февраля) – Новый Год Деревьев.

Ровно середина месяца, полнолуние, день к этому времени года удлиняется почти на два часа. Это пора, когда самые раннецветущие деревья в Земле Израиля пробуждаются от зимнего сна и начинают новый цикл плодоношения.

Праздник этот отмечается с незапамятных времен. Хотя предписаний о нем в письменной Торе нет, он упоминается в Мишне. В этот день принято есть фрукты, в особенности виноград, фиги, гранаты, оливки и финики – те плоды, которыми Тора прославляет землю Израиля.

Отмечая Новый год деревьев, мы обращаемся к заветам Торы, в которой человек сравнивается с фруктовым деревом, – у нас действительно есть много общего. При выращивании дерева очень важны первые годы. Надо правильно посадить его, выбрать нужное место, соответственно его сориентировать. Особенно заботливо ухаживая за ним вначале, человек обеспечивает себе возможность потом долгие годы наслаждаться его замечательными плодами. Крона таких деревьев могуча, а корни – особенно крепки. У человека тоже все закладывается в детстве – это базовый период жизни. Усваивая заветы Создателя, совершая достойные дела, мы в конце концов отдаем все мироздание в руки наших детей – не цветов, а плодов нашей жизни. От их воспитания зависит будущее мира, его мощь и сила. Очень важно, чтобы они росли, имея достойный пример. С первого дня для ребенка важно, что он получает и что перед собой видит. Это скажется на всем его будущем. Посадив дерево, удобрив и обильно полив землю, человек продолжает за ним ухаживать и в дальнейшем. Так, и воспитывая своего ребенка, мы не должны забывать, что еще годы и годы он будет строить свою жизнь, глядя на нас.

Ухоженное дерево постоянно растет, и нет такого момента, когда его рост прекращается без каких-либо причин. Так и человек не должен останавливаться в

своем росте, развитии, какого бы уровня он ни достиг. Пока здоровье позволяет, есть силы духовные и физические, человек должен продолжать работать и развивать себя.

Наблюдая растущее плодоносящее дерево, человек извлекает уроки, питает свой разум, совершенствуется. Как назначение каждого дерева расти и регулярно приносить плоды, так и человек постоянно должен

подниматься духовно, не останавливаться, не довольствоваться достигнутым. Не должен наступить такой момент, когда человек решит, что уже всему научился, всего достиг. Конечно, со временем могут снизиться физиологические параметры, но стремление к росту должно, с Б-жьей помощью, оставаться всегда.

Основу нашего рациона составляют злаки, ово-

щи, белковая пища. Плоды фруктовых деревьев дают нам скорее удовольствие, чем просто насыщение. Точно так же и мы должны доставлять удовольствие своей семье, друзьям и прежде всего Б-гу, сотворившему нас, вселившему в нас духовное начало, а не жить только для себя. Праведно поступает тот, чьи поступки радуют окружающих и тем самым Б-га. «Жизнь дается один раз» – это верно. Но ошибочно думать, что ее следует использовать только для получения максимума удовольствий. Приносить удовольствие близким и друзьям – вот высшее наслаждение. Как сказал поэт: «Все, что отдал, то – твое». Тогда, как и деревья, мы своим временным присутствием украшаем этот мир.

Вновь возвращаясь к Торе, источнику нашей жизни, в этот праздник природы мы укрепляем наши корни, и от того, как крепки и прочны будут они, зависит здоровье всего нашего дерева: мощь кроны, обилие и сладость плодов.

С праздником Ту БиШват!

Ваш раввин Рувен Якубов



DAS NEUJAHR DER BÄUME

Gedanken zu Tu Bischwat von Gemeinderabbiner Reuven Yaacobov

Tu Bischwat, der 15. Tag des jüdischen Monats Schwat (2020 fällt er auf den 10. Februar), ist bekannt als das Neujahr der Bäume.

In der Mitte des Monats ist Vollmond. Inzwischen dauert der Tag zwei Stunden länger. Dies ist der Moment, wenn die Frühblüher unter den Bäumen Israels von ihrem Winterschlaf erwachen und in den neuen Kreislauf ihres Lebens eintreten.

Dieses Fest wird seit Urzeiten begangen. Zwar enthält die Tora keine Vorschriften dazu, es findet jedoch seine Erwähnung in der Mischna.

An diesem Tag isst man üblicherweise Früchte, insbesondere Trauben, Feigen, Granatäpfel, Oliven und Datteln – das sind die Früchte, für die das Land Israel von der Tora gerühmt wird. Indem wir das Neujahr der Bäume feiern, beziehen wir uns auf die Gebote der Tora, in der wir Menschen mit Obstbäumen verglichen werden.



Tatsächlich haben wir viel gemeinsam! Bei der Aufzucht eines Baumes sind die ersten Jahre besonders wichtig. Er muss an einer klug ausgewählten Stelle sorgfältig gepflanzt und korrekt ausgerichtet werden. Wenn wir den Baum in den ersten Jahren hingebungsvoll pflegen, werden wir später lange Jahre seine wunderbaren Früchte genießen können. Solche Bäume verfügen über eine mächtige Krone und besonders starke Wurzeln. Auch für uns Menschen sind die Jahre der Kindheit entscheidend, sie bilden die Basis des Lebens. Wir verinnerlichen die Gebote unseres Schöpfers, vollbringen gute Taten, und am Ende unseres Lebens legen wir die Schöpfung in die Hände unserer Kinder, die nicht die Blumen des Lebens, sondern seine Früchte sind. Von ihrer Erziehung hängt die Zukunft unserer Welt ab, ihre Kraft und Beständigkeit. Es ist äußerst wichtig, dass sie mit würdigen Vorbildern aufwachsen. Vom allerersten Lebenstag eines Kindes ist es entscheidend, was wir ihm geben und was es beobachtet. Das wird seine gesamte Zukunft beeinflussen.

Wenn der Baum gepflanzt, die Erde gedüngt und großzügig begossen ist, haben wir die Baumpflege längst nicht abgeschlossen. Wenn wir Kinder erziehen, dürfen wir nicht vergessen, dass sie uns noch viele Jahre lang im Blick behalten werden, wenn sie ihr Leben gestalten.

Ein gut gepflegter Baum wächst immer weiter. Seine Entwicklung wird zu keinem Zeitpunkt einfach so zum Stillstand kommen. Ebenso darf der Mensch in seinem Wachstum und seiner Entfaltung nicht stagnieren, welche Größe er auch erreicht haben mag. Solange seine Gesundheit es erlaubt, solange er geistig und körperlich dazu in der Lage ist, muss jeder Mensch weiterhin an sich arbeiten und sich entwickeln.

Wenn wir einen wachsenden Obstbaum beobachten, können wir einiges lernen, unseren Geist nähren und uns vervollkommen. Ebenso wie es die Bestimmung eines jeden Baums ist, zu wachsen und regelmäßig Früchte zu tragen, muss sich auch der menschliche Geist immer weiter erheben, darf nicht aufhören nach Höherem zu streben und sich nicht mit Erreichtem begnügen. Zu keinem Zeitpunkt dürfen wir beschließen, wir hätten schon alles erreicht und genug gelernt. Selbstverständlich lässt unsere Aktivität mit den Jahren nach, die körperliche Leistungsfähigkeit verändert sich, doch das Streben nach Wachstum muss mit G-ttes Hilfe erhalten bleiben.

Getreide, Gemüse und eiweißhaltige Nahrung bilden die Grundlage unserer Ernährung. Die Früchte der Obstbäume bieten uns eher Genuss als Sättigung. Genauso müssen wir, statt nur für uns selbst zu leben, unserer Familie und unseren Freunden Freude machen, und vor allem G-tt, der uns erschaffen und uns Geist eingehaucht hat. Rechtschaffen ist der, dessen Verhalten seine Umgebung und damit auch G-tt erfreut. »Uns ist nur ein Leben gegeben«, heißt es zurecht. Falsch ist jedoch die Folgerung, dass man dieses eine Leben für ein Maximum an Spaß und Genuss nutzen sollte. Der größte Genuss liegt darin, seinen Liebsten Freude zu bereiten. Ein Dichter sagte einst: »Was du anderen gabst, das ist deins.« Wenn wir danach leben, verschönern wir die Welt durch unser befristetes Dasein, ebenso wie die Bäume. Indem wir an diesem Feiertag zur Tora, der Quelle unseres Lebens zurückkehren, festigen wir unsere Wurzeln. Von ihrer Widerstandskraft und Stärke hängt die Gesundheit unseres ganzen Baums ab: die Pracht der Krone, die Menge und Süße der Früchte.

*Ein glückliches Tu Bischwat-Fest wünscht Ihnen
Ihr Gemeinderabbiner Reuven Yaacobov*

ПРИЕМ ДЛЯ СОТРУДНИКОВ ПОЛИЦИИ И ОХРАНЫ ОБЪЕКТОВ



15 января, следуя доброй традиции, Правление и руководство Еврейской общины Берлина пригласили сотрудников полиции и предприятий по охране объектов на новогодний прием в Большой зал Новой синагоги на Ораниенбургерштрассе. Как и в прошедшие годы, почетными гостями были Сенатор внутренних дел и спорта Андреас Гайзель и вице-президент полиции Берлина д-р Барбара Словик.

В своей приветственной речи д-р Йоффе обратился со словами благодарности к присутствовавшим полицейским и сотрудникам охраны: «Вы – залог нашей безо-

пасности. Члены нашей Общины доверяют Вам и всегда чувствуют себя в Вашем присутствии защищенными». В своей речи сенатор Гайзель подчеркнул, что, обеспечивая безопасность Еврейской общины, сотрудники полиции защищают демократию, так как каждое покушение на Общину является покушением на правовое государство, а значит – на нас всех. Праздничное угощение и музыка ансамбля п/р Бориса Розенталя обеспечили сердечную атмосферу, в которой примерно 160 участников праздника с удовольствием обменялись мнениями по разным вопросам.



NEUJAHRSEMPFANG FÜR DIE MITARBEITER VON POLIZEI UND OBJEKTSCHUTZ



Pavel Pass

Am 15. Januar fand auf Einladung des Vorstands und der Geschäftsführung der Jüdischen Gemeinde zu Berlin der schon traditionelle Neujahrsempfang für die Mitarbeiter von Polizei und Objektschutz im Großen Saal der Neuen Synagoge in der Oranienburger Straße statt. Ehrengäste waren, wie in vergangenen Jahren, Berlins Innensenator Andreas Geisel und Polizeipräsidentin Dr. Barbara Slowik. In seiner Begrüßungsrede dankte der Gemeindevorsitzende, Dr. Gideon Joffe, allen an der Sicherung der Einrichtungen der Jüdischen Gemeinde beteiligten Polizisten und

Objektschützern: »Sie sind der Garant für unsere Sicherheit. Unsere Gemeindemitglieder vertrauen Ihnen und fühlen sich durch Ihre Präsenz immer gut geschützt.« Senator Geisel betonte in seiner Rede, dass der Schutz der Jüdischen Gemeinde auch ein Schutz der Demokratie sei. Denn ein Angriff auf die Gemeinde sei immer auch ein Angriff auf den Rechtsstaat und damit auf uns alle. Beim anschließenden Buffet und Live-Musik von Boris Rosenthal & Band kam es zu einem regen Gedankenaustausch der rund 160 Gäste.



KAS-AJC-ALUMNI-NETZWERK TAGTE IN DER ORANIENBURGER STRASSE



Am 19. Dezember 2019 fand die Mitgliederversammlung des Vereins der ehemaligen Teilnehmer des Austauschprogramms der Konrad-Adenauer-Stiftung und des American Jewish Committee (KAS-AJC-Alumni-Netzwerk) in den Räumen der Jüdischen Gemeinde in der Oranienburger Straße statt.

Der Gemeindevorsitzende, Dr. Gideon Joffe, begrüßte die Teilnehmer herzlich und führte sie anschließend per-

sönlich durch die Dauerausstellung des Centrum Judaicum.

Ziel des 2013 gegründeten KAS-AJC-Alumni-Netzwerks ist es, den Alumni über die Dauer ihrer Teilnahme hinaus die Möglichkeit zu geben, sich für die Ideen und Werte des seit 35 Jahren bestehenden Austauschprogramms zu engagieren und einen eigenen Beitrag zu den deutsch-amerikanisch-jüdischen Beziehungen zu leisten.

СОБРАНИЕ СООБЩЕСТВА ВЫПУСКНИКОВ KAS-AJC В ЕВРЕЙСКОЙ ОБЩИНЕ

19 декабря 2019 г. в помещениях Еврейской общины на Ораниенбургерштрассе прошло собрание членов Общества, объединяющего бывших участников совместной программы Фонда Конрада Аденауэра и Американского еврейского комитета (Сообщество выпускников KAS-AJC).

Председатель общины д-р Гидеон Йоффе сердечно приветствовал участников собрания и лично провел

их по постоянной выставке в Центре Иудаики.

Сообщество выпускников KAS-AJC было создано в 2013 г., чтобы бывшие участники обмена могли и после его завершения выступать за достижение целей и сохранение ценностей существующей уже 35 лет программы и вносить свой вклад в развитие немецко-американо-еврейских отношений.

FINISSAGE DER KUNSTAUSSTELLUNG »!?ANGEKOMMEN?!«



Margrit Schmidt

Am 6. Januar fand in Centrum Judaicum die Finissage der Ausstellung »!?ANGEKOMMEN?!« der Künstlergruppe »Arche Neu« statt. Die im Rahmen der Jüdischen Kulturtag im November eröffnete Ausstellung präsentierte zwei Monate lang die Arbeiten von 20 aus den Ländern der ehemaligen Sowjetunion migrierten jüdischen Künstlern, die heute in Berlin leben.

Die Initiatorin der Ausstellung, Hannelore Altmann, Vorstandsmitglied der Jüdischen Gemeinde, bedankte sich noch einmal herzlich bei den Anwesenden Künstlern für deren wunderbare Arbeiten. Auch Berlins Europa-Staatssekretär Gerry Woop, der das Grußwort hielt, zeigte sich beeindruckt von den Werken der Künstler. Die Autorin und Dramaturgin Ruth Wyneken las aus dem Buch »Meine Emigration« von Anna Sokhrina. Präsentiert wurde auch der druckfrische Ausstellungskatalog. Im Vorfeld hatte Kurator Michael Bensman die zahlreich erschienenen Gäste persönlich durch die Ausstellung geführt.

6 января в Centrum Judaicum состоялся финишаж выставки художественной группы «Новый ковчег». Выставка »!?Angekommen?!« была открыта в ноябре в рамках Дней еврейской культуры и в течение двух месяцев предлагала вниманию посетителей работы 20 еврейских художников, иммигрировавших из стран бывшего СССР и ныне проживающих в Берлине. Инициатор выставки, член Правления Еврейской общины Ханнелора Альтман, еще раз сердечно поблагодарила присутствующих художников за их замечательное творчество. В своей приветственной речи Госсекретарь Берлина по Европе Герри Ууп подчеркнул, насколько глубоко его впечатлили выставленные работы. Автор и драматург Рут Винекен прочла фрагменты из книги Анны Сохриной «Моя эмиграция». Гостям был представлен только что вышедший из печати каталог выставки. Перед началом программы куратор Михаил Бенсман лично провел многочисленных гостей по составленной под его руководством выставке.

ИТОГ МНОГОЛЕТНЕГО ТЕАТРАЛЬНОГО ПРОЕКТА

В 16-м Международном театральном фестивале монодрамы (г. Суваки, Польша) впервые принял участие спектакль «Шейндл» литературной студии Еврейской общины Берлина.

Затерянное где-то в Украине еврейское местечко. Его жители из поколения в поколение стойко переносили и общие для огромной страны события, и то, что называлось «еврейским вопросом». Женились, рожали детей, теряли на войне сыновей и отцов и всегда почитали и помнили традиции еврейской жизни, в дни праздников и печалей, все то, что сохранила бытовая культура идиш. Жизнь семьи, родственники и соседи, дети и старики, юмор и слезы – все это оживает в монологе Шейндл, чья судьба с детства до старости неразрывно связана с этим местечком, оазисом еврейства на просторах огромной страны.

Первый раз спектакль «Шейндл» был показан в 2010 г. в исполнении Светланы Лучко. Тогда творческая группа, в которую входили Михаил Верник (автор рассказов), Иосиф Малкиель (автор идеи моноспектакля), Дмитрий Борисов (режиссёр) и Михаил Хасин (продюсер), ещё не знали, что постановка спектакля перерастёт в многолетний театральный проект. В 2013 г. пьеса «Шейндл» была переведена на немецкий язык и показана в исполнении Янины Клингер. Спектакль на русском и немецком языках был показан на различных сценах Берлина, Потсдама, Бранденбурга, Дрездена.

В 2019 г. пьеса «Шейндл» была переведена на польский язык и показана в исполнении Розалии Форест. В конце 2019 г. спектакль удостоился главного приза фестиваля – «Золотой подковы Пегаса». Специальные призы получили режиссёр Дмитрий Борисов и исполнительница главной роли – Розалия Форест. Шейндл в её исполнении полна очарования, ума, весёлого лукавства, силы духа и воли. И, самое главное, доброты, в которой так нуждаются люди.



GOLD FÜR »SCHEINDL«

Das Literaturstudio der Jüdischen Gemeinde zu Berlin nahm am »16th International Meetings with Monodrama« in Suwałki (Polen) erstmalig mit dem Stück »Scheinidl« teil. Seit Generationen werden die Bewohner eines vergessenen Stetl in der Ukraine von dramatischen Ereignissen beeinflusst. Doch die Menschen leben ihren eigenen Rhythmus, heiraten, haben Kinder, verlieren ihre Söhne und Väter in Kriegen, pflegen und erinnern sich jedoch an ihr Erbe, ihre Traditionen und bewahren jüdische Traditionen. In »Scheinidl« wird ihr Leben, das mit der Geschichte der kleinen Stadt verwoben ist, mit Humor und Gefühl lebendig. »Scheinidl« wurde 2010 erstmals von Svetlana Lucko gezeigt. Damals wusste die kreative Gruppe, zu der Michael Wernik (Autor), Josif Malkiel (Drehbuch), Dmitry Borisow (Regie) und Mikhail Khasin (Produktion) gehörten, noch nicht, dass sich die Produktion zu einem langfristigen Theaterprojekt entwickeln würde. 2013 wurde »Scheinidl« ins Deutsche übersetzt und von Ioannina Klinger gezeigt. Das Stück wurde auf Russisch und Deutsch in Berlin, Potsdam, Brandenburg und Dresden gespielt. 2019 wurde es ins Polnische übersetzt und wird von Rozalia Forest gespielt. Ende 2019 gewann es den Hauptpreis des Festivals in Suwałki, das »Goldene Hufeisen des Pegasus«; Sonderpreise gingen an den Regisseur Dmitry Borisow und die Hauptdarstellerin Rozalia Forest, die Scheindl voll Charme, Intelligenz, Heiterkeit, Kraft des Geistes und vor allem Güte zeigte.



JÜDISCHE
VOLKSHOCHSCHULE
BERLIN



»Hisbollah – die unterschätzte Gefahr«
Vortrag Jörg Rensmann

Di 4. Februar 2020 | 19 Uhr

Jüdisches Gemeindehaus

Fasanenstr. 79-80 | 10623 Berlin | Kleiner Saal | 8,-/5,-

Hisbollah ist eine weltweit agierende antisemitische Terrororganisation, die sich u.a. aus Drogenhandel und Geldwäsche finanziert. Ihr Ziel ist die Auslöschung Israels. Sie ist auch als Miliz ein destabilisierender Faktor im Libanon. Hisbollah ist über verschiedene Zentren auch in Deutschland aktiv und eine Gefahr, sie ist eng verbunden mit dem iranischen Regime. Der Politikwissenschaftler und MFFB-Programmdirektor Jörg Rensmann wird Geschichte und Charakter dieser Organisation erläutern und Wege aufzeigen, wie dieser weltweiten Bedrohung seitens der deutschen Politik zu begegnen wäre. Aktuelle Entwicklungen werden berücksichtigt.

JÖRG RENSMANN ist Politikwissenschaftler und Programmdirektor des Mideast Freedom Forum Berlin. Er arbeitet aktuell zu den Themen UNRWA, Hisbollah und Israelbild in deutschen und palästinensischen Schulbüchern. Gleichzeitig ist er in der Bildungsarbeit gegen Antisemitismus aktiv.



Im Klub Achva treten wunderbare Künstler auf:
A. Gutman, Trio Scho, Klezmer u.a. Herzlich willkommen!

В клубе Achva выступают прекрасные артисты:
А. Гутман, трио Scho, Klezmer и другие. Приглашаем!

Klub »Achva« · mittwochs 15 Uhr · Fasanenstr. 79–80



»Miniature Symphonies«
UpSideDown: Efrat Alony & Susanne Paul

Do 6. Februar 2020 | 19 Uhr

Jüdische Gemeinde zu Berlin

Oranienburger Str. 29, 10117 Berlin, Großer Saal | Eintritt: 10,-/8,-

UpSideDown feiert die Kontraste, die unsere Gegenwart prägen. Elegant navigieren sie zwischen Kraft und Zartheit, Tiefe und Verspieltheit, Intensität und Leichtigkeit, Ruhe und Wildheit, manchmal gar Skurrilität. Alony und Paul locken den Hörer in ihre vielschichtigen Fantasiewelten und kreieren opulente Miniaturen, die treffen, fesseln und überraschen.

EFRAT ALONY geboren in Haifa und aufgewachsen in Israel, studierte sie in den USA und Berlin Jazzgesang und Komposition. Eine eigene kostbare Welt aus Elementen von Folk, Electro Musik und der Freiheit des Jazz verbindet sie auf magische Weise mit dichten, poetischen Texten. »Geheimnisvolle Schattierungen, detailscharfe Kontraste und traumverlorene, eindringliche Stimmungen« (FAZ)

SUSANNE PAUL geboren in San Diego, aufgewachsen in den USA und Deutschland. Das Cello ist ein Instrument, das die meisten Menschen nicht unbedingt dem Jazz zurechnen würden, aber in ihren Händen verwandelt es sich: virtuose Soli, Grooves, Akkorde, Basslinien und rhythmische Raffinessen entlockt sie ihm genauso wie ausdrucksstarke klassische Celloklänge. Auch ihre Kompositionen spannen einen weiten stilistischen Bogen. »ohrenbetäubend schön... furioses, irrlicherndes Spiel«. (RBB Kulturradio)

HGS-SCHÜLER*INNEN SPENDEN FÜR DAS SCHNEIDER KRANKENHAUS

Am 18. Dezember 2019 fand an der Heinz Galinski Schule in Berlin-Charlottenburg in Kooperation mit dem HGS-Kindergarten ein großer Chanukkabasar statt.

Neben Kindercocktails, Kaffee und Kuchen verkauften die Kinder Selbstgebasteltes, Getöpferes und Bücher in allen drei Unterrichtssprachen.

Die Eltern unterstützten mit großem Engagement den Basar und wir konnten eine hohe Besucherzahl verzeichnen.

Das eingenommene Geld wurde halbiert. Für die eine Hälfte werden neue Bücher für die Schülerbibliothek der Schule angeschafft und die andere Hälfte sollte einem sozialen Zweck zu Gute kommen. Dafür wurde vom Kollegium das Schneider Kinderkrankenhaus in Israel ausgewählt. Es befindet sich in der Umgebung von Tel Aviv. Die Familie Schneider machte es 1991 mit einer großen finanziellen Zuwendung möglich, ein auf Kinder spezialisiertes Krankenhaus zu bauen. Grundgedanke dabei war die Behandlung von Kindern über Grenzen und Nationalitäten hinweg. Heute betreuen hier Spezialisten erkrankte Kinder aus den unterschiedlichsten Ländern.

Die Lehrer der HGS, Yael und Yarden Lahad, übergaben in den Chanukkaferien persönlich das gespendete Geld, damit Chanukkageschenke und Spielzeug für die Kinder gekauft und Freizeitaktivitäten finanziert werden können. Von Seiten des Kinderkrankenhauses wurde das Geld mit großem Dank entgegengenommen.

An diesem Tag besuchte die Basketballmannschaft von Makkabi Tel Aviv ebenfalls die erkrankten Kinder. Und so kam es auch noch zu einem unerwarteten gemeinsamen Austausch zwischen Vertretern der HGS und den Spielern, welche die Spenden und eine Zusammenarbeit im Sinne der Kinder begrüßten, die dazu beigetragen hat, dass eine große Summe gesammelt werden konnte.

Inken Loesch



ANDRANG BEIM »TAG DER OFFENEN TÜR« AM JÜDISCHEN GYMNASIUM



Der erste wichtige Termin im Jahr ist für die Schulgemeinschaft des Jüdischen Gymnasiums nicht etwa eine Klassenarbeit oder Klausur; an einem Sonntag im Januar öffnet die Schule in der Großen Hamburger Straße traditionell ihre Türen für alle Interessierten und vor allem Eltern von Viert- und Sechstklässler*innen kommen auf der Suche nach der weiterführenden Schule.

Zahlreiche Familien wanderten also am zweiten Januar-Sonntag durchs Haus, wobei oft die großen Geschwister, die hier schon zur Schule gehen, erklärten und zeigten, was besonders gut an »unserer Schule«

ist. Auch diesmal zeigten Väter und Mütter, die in dem altherwürdigen Gebäude den Schulabschluss erworben haben, ihren Grundschüler*innen ihre alte Schule, die für die Kinder die neue werden soll. Auch zahlreiche Eltern der Heinz-Galinski-Grundschule kamen in das Gymnasium, um die weiterführende Schule selbst in Augenschein nehmen. Oft waren es die Kinder, die ihre Eltern davon überzeugten, dass das die richtige Schule für sie sei. Für diejenigen, die das Jüdische Gymnasium noch gar nicht kannten, boten Siebtklässler*innen Führungen an, zeigten Fachräume sowie ihren Club und präsentierten die Ergebnisse der Renovierungsmaßnahmen in den Klassenräumen. Eine Mitbegründerin des Jüdischen Kulturvereins Berlin, die, nachdem sie bereits den letzten Limmudtag in diesem Hause besucht hatte, nun ihren Enkel anmelden möchte, äußerte sich im Gespräch mit dem Schulleiter, Dr. Aaron Eckstaedt, ganz begeistert: »Ich wußte gar nicht, dass es hier so viele tolle Lehrer gibt!«

Im Café der 8. Klassen trafen dann Interessenten auf Eltern



und Schüler*innen der Schule und es kam schnell zum Erfahrungsaustausch, bevor man sich in den verschiedenen Fachbereichen weiter informieren oder auch unterhalten ließ.

Besonders viele Fragen gab es zur Länge des Schulweges, wozu schon die Fünft- und Sechstklässler*innen ganz souverän erklärten, dass man

den Shuttle-Service nutzen oder »wie die Großen« mit der S-Bahn fahren könne, das sei gar nicht schwierig und zusammen mit Freunden sei die Fahrzeit oft zu kurz, um alle wichtigen Themen zu besprechen.

Aber auch viele Zehntklässler*innen, die gern in die gymnasiale Oberstufe des Gymnasiums wechseln möchten, informierten sich und suchten vor allem das Gespräch mit dem Oberstufenkoordinator Ortwin Hochgräber. Eltern und Kinder konnten an Mathematik-Aufgaben knobeln oder am Geografie-Quiz teilnehmen, die Ausstellungen des Kunstfachbereiches bewundern oder sich von den Kabinettstückchen der Physik- und Chemie-Lehrer beeindrucken lassen.

Die Informationsveranstaltungen der Schulleitung zum Übergang in die fünfte oder siebte Klasse waren mehr als nur gut besucht, sodass am Stand des Fördervereins und vor dem Sekretariat ebenfalls Beratungsgespräche geführt wurden.

Vor dem Sekretariat standen die Eltern Schlange, um die Voranmeldungen auszufüllen und einen Termin für das Aufnahmegespräch zu vereinbaren, das im Anmeldezeitraum vom 12. Januar bis 26. Februar 2020 stattfindet. Anmeldungen für das Aufnahmegespräch sind auch weiterhin im Schulsekretariat möglich: T 030/72 62 65 70 110.



VERANSTALTUNGEN

JÜDISCHE GEMEINDE

Gemeindehaus Fasanenstraße 79–80
10623 Berlin | ☎ 880 28-0

Mo 3 15.30 **Child Survivor**, jeden 1. Montag im Monat
15.30–18 Uhr, Kontakt (030) 2752511

Di 4 18.00 **Jüdischer Liederchor**
Proben jeden Dienstag 18.00 | Репетиции по вт.

FAMILIENZENTRUM »ZION«

Oranienburger Straße 31, 10117 Berlin
☎ 880 28-121 (Frauenklub: abweichend
Joachimsthaler Str. 13, Zi 202)

Mo 3 12.00 **Frauenklub.** «Тонкости воспитания и отношений в семье». Вед.: Т. Летучая

Mo 3 16.00 **Kunst- und Literaturklub.** Заседание Клуба. Работа над созданием Альманаха «До и После» № 24 (преддьюбилейный выпуск). Чтение и обсуждение новой прозы, публицистики, переводов и эссе. Отбор произведений в Альманахе «До и После». Члены Общины, имеющие произведения в данных категориях, могут обратиться с ними напрямую в Клуб, либо через контактные данные Клуба Литературы и Искусства указанные на сайте: www.litklubberlin-doiposle.de. Ком. 314

Di 4 11.00 **Klub Odessa.** Заседание совета клуба. Ком. 314

Di 4 15.00 **Klub Kiev & Freunde.** 1. «Путь к долголетию. Советы. Рецепты здоровья». Вед.: К.м.н. Ю. Исаев. 2. «Связь времен. Судьба и творчество. «Сестры Берри» - внучки эмигранта из Киева (автора песни «Бублички»). С музыкальным приветом – песни еврейской души». Вед.: Ю. Сбруев. Мифгаш

Mi 5 11.00 **Klub Leningrad.** Заседание правления и актива клуба. Обсуждение плана работы на март. Ком. 314

Mi 5 15.00 **Klub Bakinez.** Заседание актива, обсуждение плана работы

Mi 5 16.00 **Klub Moskau.** Любимые хиты с С. Миллер и Н. Куренковым. Поем и танцуем. Мифгаш

Mi 5 17.00 **Spieleklub.** Интеллектуальный игровой клуб. Шахматы, шашки, нарды, карты. Ком. 314

Do 6 11.00 **Klub Dnepr.** Заседание совета клуба, обсуждение плана работы и подготовка к вечеру 10.02.. Ком. 314

Do 6 17.00 **Literaturstudio** «Мир Слова». Вечер памяти Галины Фирсовой и презентация ее книги «Разговор по душам». Мифгаш

Fr 7 12.00 **Chor** Хоровая студия «Zion». Мифгаш (-13.30)

So 9 17.00 **Tanzschule.** ШКОЛА ТАНЦЕВ. Запись и справки по тел.: 030 880 28 121. 7- (Первое занятие бесплатно). Fasanenstraße 79

Mo 10 12.00 **Frauenklub.** Для нас играет С. Гречко (гитара).

Mo 10 16.00 **Kunst- und Literaturklub.** См. 03.02.2020. Ком. 314

Mo 10 15.00 **Klub Dnepr.** «Сны еврейской матери Марчело Мастоляни». Вед.: Г. Эренбург. Мифгаш

Mi 12 15.00 **Klub Leningrad.** «500 лет Леонардо да Винчи – гений Ренессанса». ч. 2. Вед.: С. Гольдберг. Мифгаш

Mi 12 17.00 **Spieleklub.** Интеллектуальный игровой клуб. Шахматы, шашки, нарды, карты. Ком. 314

Do 13 12.00 **Moreshet.** В рубрике «Еврейские художники». «Феликс Нуссбаум и его музей в Оснабрюке». Вед.: Н. Холлер. Мифгаш

Do 13 16.00 **Literaturstudio** «Мир Слова». Обсуждение плана работы на март 2020. Организационные вопросы. Подготовка материала для Сборника №3. Ком. 314

Fr 14 12.00 **Klub Moskau.** Заседание актива клуба. Обсуждение плана работы на март 2020. Отв. А. Воробьева. Ком. 314

Fr 14 12.00 **Chor** Хоровая студия «Zion». Мифгаш (-13.30)

Mo 17 12.00 **Frauenklub.** Новые выборы в Израиле. Вед.: Д. Призамд

Mo 17 16.00 **Kunst- und Literaturklub.** См. 03.02.2020. Ком. 314

Di 18 11.00 **Klub Odessa.** Заседание совета клуба. Подготовка к вечеру 25.02. Ком. 314

Di 18 15.00 **Klub Kiev & Freunde.** 1. «Трагедия, записанная нотами в еврейском сердце – вальс «Амурские волны»». Вед.: Е. Глесс. 2. Это любопытно: «Еврейские письма Колумба». Мифгаш

Mi 19 16.00 **Klub Moskau.** «Шопена печальный аккорд» или «Любовь, похожая на плен». У рояля – лауреат республиканского конкурса пианистов Галина Элерт. Вед.: Р. Линде. Мифгаш

Mi 19 17.00 **Spieleklub.** Интеллектуальный игровой клуб. Шахматы, шашки, нарды, карты. Ком. 314

Do 20 11.00 **Klub Dnepr.** Собрание правления клуба. Подготовка к вечеру 24.02.2020. Ком. 314

Do 20 16.00 **Literaturstudio** «Мир Слова». Представление авторами новых произведений. Организационные вопросы. Обсуждение и отбор материала для Сборника №3. Ком. 314

Do 20 18.00 **Klub Bakinez.** Вечер отдыха: «Только любовь спасет мир». Празднуем Valentinstag – день всех влюбленных. Поют и танцуют все с Б. Скуратовской. Мифгаш

Fr 21 12.00 **Chor** Хоровая студия «Zion». Мифгаш (-13.30)

Mo 24 12.00 **Frauenklub.** Рассказы и стихи. Вед.: Л. Дегтяр

FEBRUAR 2020 · SCHWAT/ADAR 5780

- Mo 24** 15.00 **Klub Dnepr.** Цикл лекций «Филантропы и меценаты». «От фон Мекк до» Вед.: Е. Глесс. Мифгаш
- Mo 24** 16.00 **Kunst- und Literaturklub.** См. 03.02.2020. Ком. 314
- Di 25** 15.00 **Klub Odessa.** Музыкальный вечер «Забытые песни нашей юности». Вед.: В. Копп. Мифгаш
- Mi 26** 15.00 **Klub Leningrad.** Музыкальная гостиная. «Эмма Бардак в судьбе Клода Дебюсси». Вед.: Е. Глесс. Мифгаш
- Mi 26** 17.00 **Spieleklub.** Интеллектуальный игровой клуб. Шахматы, шашки, нарды, карты. Ком. 314
- Do 27** 16.00 **Moreshet.** Дискуссионный клуб. «Евреи и расовая теория». Вед.: Д. Призамд. Мифгаш
- Do 27** 16.00 **Literaturstudio** «Мир Слова». Авторские чтения. «Литература. Новые тенденции». В. Жукова. Обсуждение и отбор материала в сборник №3. Ком. 314
- Fr 28** 12.00 **Klub Moskau.** Заседание актива клуба. Обсуждение плана работы на апрель 2020. Ком. 314
- Fr 28** 12.00 **Chor** Хоровая студия «Zion». Мифгаш (-13.30)

JÜDISCHE VOLKSHOCHSCHULE

Fasanenstraße 79–80 | ☎ 880 28 265

- Di 4** 19.00 **Vortrag Jörg Rensmann: »Hisbollah – die unterschätzte Gefahr«**, Gemeindehaus, Fasanenstr. 79-80, 10623 Berlin, Kleiner Saal, 8,-/5,-
- Do 6** 19.00 **»Miniature Symphonies«. UpsideDown: Efrat Alony & Susanne Paul**, Oranienburger Str. 29, 10117 Berlin, Großer Saal, 10,-/8,-

JUGENDZENTRUM OLAM

Joachimsthaler Str. 13 | 10719 Berlin

- So 2** 11.30 **Hip-Hop-Tanzkurs**
jeden Sonntag 11.30–13 Uhr
- So 2** 13.00 **Kwutzot für 5- bis 19-Jährige**
jeden Sonntag 13–17 Uhr

PROJEKT »IMPULS«

☎ 880 28-404, 0163-74 34 744, Dr. Svetlana Agronik

- Mo 3** 11.00 **Theaterstudio Lori.** Regisseure Elena Klyuchareva. Proben zum Musical »Odessa-2«. Т. 0176-56654551, Е. Ключарева. Oranienburger Str. 29 (Proben: Mo, Mi, Fr 11-17.00)
- Mi 5** 18.00 **Theaterwerkstatt** für junge Erwachsene (+18). Anmeldung zu den kostenlosen Probestunde bei Leiterin Maria Zharkova: maria_jarkova@yahoo.de, 0152-27393127. Oranienburger Str. 29 (Proben: Mi 18-22)

- So 9** 12.00 **Deutsches Technikmuseum** mit Luda Budich. Экскурсия: «Старый Берлин в макетах музея. Евреи-изобретатели и предприниматели». Treff: U2 Gleisdreieck (5,- / -3,-) + Eintritt. Т. 0163 74 34 744
- So 9** 18.00 **Vladimir Vichnevski**, Moskau. Впервые! У нас в гостях писатель-сатирик Владимир Вишнеvский. Сеанс стихо(смехо)терапии с последующим саморазоблачением. «Ненапрасные слова» и раритетные книги.«Исход семитов не всегда летальный...». Fasanenstr. 79-80 Karten (10,-/8,-/6,-): Т. 0163 74 34 744
- Mi 12** 12.00 **Gemäldegalerie** (Kulturforum) mit Natalia Holler. Экскурсия: «Образ мадонны в европейской живописи. От Джотто до Рафаэля», – к 500-летию со д.с. Рафаэля (5,-). Treff: Museumskasse. Anmeldung: 0163 74 34 744
- Sa 15** 10.00 **Club Tourist**, Ltг. Vladimir Geibel. Grunewald: Wanderung, ca.12 km. Teufelsberg –Teufelssee – Grunewaldturm. Treff: S-Bhf. Heerstr. Т. 0163 74 34 744
- So 16** 17.00 **Alexander Shonert**, Prag, und Gäste. Konzert »Jüdische Violine und mehr«. Klavier: Natalia Shonert. Tchaikovsky, Paganini, Rachmaninov, Sarasate, Ravel, Dinicu, Grokhovsky, Gershwin und eigene Kompositionen. Играет Александр Шенерт,– скрипач-виртуоз из Праги! Fasanenstr. 79-80, Gr. Saal. 10,-/8,-/5,- (Impuls)
- Mo 17** 17.00 **Club »Kinosaal«**, Ltг. Nata Merenkova. Film «Одесса», 2018, Россия, драма. Реж. В. Тодоровский. Лето 1970, в Одессе холера, невероятные события, большая запретная любовь. За чашкой чая. Seminarraum, Oranienburger Str. 29
- Mi 19** 12.00 **Tiergarten und KPM.** Stadt- und Museumsführung mit L. Budich. Экскурсия: «История Тиргартена. Евреи и прусский фарфор. С посещением музея фарфора». Treff: S-Bahn Tiergarten (5,-/3,-). Т. 0163 74 34 744
- Do 20** 18.00 **Juri Scheiman:** „Faust“ von Goethe“. Доклад в день рождения Юрия Шеймана: «Фауст» И.-В. фон Гёте. Мистерия жизни и смерти». С иллюстрациями. За чашкой чая. Fasanenstr. 79-80, Seniorentreff
- So 23** 12.30 **Jüdische Orte in Haselhorst**, mit L. Budich. Экскурсия «Последний жилищный эксперимент Ваймаровской республики и проекты еврейских архитекторов Ф. Форбат, А. Клейна и А. Гельхорна. Посещение музейной квартиры 20-х гг.». Treff: U 7 Haselhorst (5,- / -3,-). Т. 0163 74 34 744
- So 23** 18.00 **Susanna Alperina**, Filmproduzentin, Moskau. Сусанна Альперина, продюсер, журналист, директор Московского отделения Всемирного клуба одесситов: «Российское кино: от Москвы до Торонто и Берлина». Демонстрация фильма «Француз», 2019, Россия. Реж. А. Смирнов. Fasanenstr. 79-80 / Kl. Saal / 10,-/7,-/5,- (Impuls)
- Do 27** 18.30 **Hommage an Maja Turowskaja.** Майя Туровская (1924-2019) и обыкновенный фашизм. Вечер памяти. Ведущий: Ю. Векслер. Fasanenstr. 79-80, Kl. Saal, 10,-/8,-/5,- (Impuls)

VERANSTALTUNGEN

So 1.3. 13.30 **Kinderkonzert »Gemälde durch Musik erleben«.** Klavierduo Irina Leveleva & Elena Smoljanski + Brigitta Schork-Möller mit Geschichten zu Gemälden von Renoir und Monet. «Живопись и музыка» – концерт для детей и взрослых. Картины Ренуара и Моне под музыку Бизе, Форе и Франсе. Fasanenstr. 79-80, Gr. Saal (8,- / 5,-). T. 0163 74 34 744

So 1.3. 16.00 **Anton Dolin.** Антон Долин, гл. редактор журнала «Искусство кино», эксперт в шоу «Ургант»: «Итоги Берлинале 2020. Самое интересное в мире кино». Демонстрация лучшего латиноамериканского фильма «Почетный гражданин», 2016 (Клуб «Кинозал»). Fasanenstr. 79-80, Kl. Saal, 10,-/8,-/5,- (Impuls)

TRADITIONSCLUB »MASSORET«

Fasanenstraße 79–80, ☎ 880 28-245

So 2 15.00 **Konzert W. Frej.** Populäre Musik.
Популярная музыка

So 9 15.00 **Konzert J. Gofenberg & Co.** Jüdische Lieder.
Еврейские песни

So 16 15.00 **Vortrag N. Holler.** Albrecht Dürer – Renaissance-Genie. A. Дюрер – мастер ренессанса

So 23 15.00 **Konzert S. Jüretschko.** Populäre Romanzen.
Популярные романсы

WISSENSCHAFTLICHE GESELLSCHAFT

Oranienburger Straße 31, Zi. 311

Mi 5 »Schwierige Fragen« der Schulchemie, auch Chemie Konsultation für Studenten. (+ 19.2.) Prof. V. Mairanowski. Anmeldung: 030 465 79 72

So 9 **Biologie, Genetik.** Individ. Konsultation für Gymnasiasten (+ 23.2). V. Kochergin. Anmeldung, T 030 236 271 32

Mi 26 15.00 **Sitzung** des Vorstands und der aktiven Mitglieder der WiGB

IKC »BNEJ OR«

Passauer Straße 4, 10789 Berlin

Mo 3 17.00 **Lesetheater »Mendel & Söhne«.** Proben Mo, Di, Fr | Di 17.00 Literatur-Meisterklasse

Mi 19 17.00 **Dom Deribas** (jeden 3. + 4. Mittwoch 17 Uhr)

KLUB DER KAUKASISCHEN JUDEN

Passauer Straße 4 | ☎ 236 26 382

So 2 12.00 »Talmud Megila«

Do 6 12.00 **Einfach nur Iwrit**

So 9 12.00 **Tu Bischwat**

Do 13 12.00 **Aschkenasim und Sefardim**

So 16 12.00 **Krankenbesuch**

So 23 12.00 **Gemeinsame Spiele**

Do 27 12.00 **Rosch chodesch Adar**

KLUB DER KRIEGSVETERANEN

Gemeindehaus, Fasanenstraße 79-80

Di 11 15.00 **Lesung: »Berühmte Juden«**, V. Oks.
Чтение: «Знаменитые евреи», В. Окс

Di 18 14.00 **Sitzung des Klubvorstandes.**
Заседание Совета клуба

So 23 11.00 **Kranzniederlegung** am Denkmal für sowjetische Soldaten im Tiergarten. Возложение венков к памятнику советским Uhr солдатам в Тиргартене.

Di 25 15.00 **Mitgliederversammlung**, Konzertprogramm, Gesang Gofenberg. Отчетно-выборное собрание, Концертная программа, поет Гофенберг

SENIORENTREFF »ACHVA«

Gemeindehaus, Fasanenstr. 79–80, ☎ 880 28-245

Mi 5 15.00 **Wir singen mit Bronislaw**

Mi 12 15.00 **Unterhaltungsmusik mit Irina Wilhelm am Klavier**

Mi 19 15.00 **Internationale Lieder mit Erika**

Mi 26 15.00 **Ein Nachmittag mit Viktoria und Sergeiy Balitziya**

TALMUD TORA SCHULE

Joachimsthaler Straße 13, VH, 1. Stock. ☎ 88 625 400, 448 21 53, 0170 94 79 718, Izabella Bairamov

So 2 11.00 **Judentum**, Fremdsprachen, ästhetische und musikalische Erziehung

So 2 12.20 **Kinder-Eltern Sportgruppe.** Turnhalle Oranienburger Str. 29

Mo 3 16.00 **Lev Leachim:** Hilfe für Familien in schwierigen Situationen. Помощь семьям в трудных жизненных ситуациях.

Di 4 16.00 **Play & Learn English** in drei Altersgruppen

Di 4 17.00 **Durch Zeichnungen** lernen wir hebräische Buchstaben

Di 4 18.00 **Spaß bei Spielen** bringt Kinder und Eltern zusammen

Mi 5 17.00 **Theater Studio:** Sprachentwicklung, interaktive Rollenspiele, Musik, Gesang, Bewegung, Rhythmik mit erfahrener Schauspielerin

- Do 6** **Vorbereitung zur Kinderausstellung** »Biblische Bäume und Pflanzen«. Библейские растения Израиля
16.00
- Do 6** **Mathematik und logisches Denken**
17.00
- Do 6** **Meine kleine Tora.** Parascha ha Schawua »Beschalach«
18.00
- So 9** **Tu Bi Schwat** Geschichte, Lieder, Gedichte, Tänze und Seder mit 7 Fruchtsorten. Новый год деревьев. Party für Kinder und Eltern
12.00
- So 9** **Art Club:** Kiki Schmith und Luise Bourgeois (Zeichnungen und Skulptur). Mod. Maler K. Obretenov
14.00
- Mi 12** **Wir feiern Neujahr der Bäume,** Rosch Ha Schana la Jlanot. Mod./musikalische Begleitung B. Bairamova. Mit Claims Conference.
16.00
- Mi 12** **Film: »Keren Kayemet Leisrael«.** О деятельности еврейского национального фонда. Herbartstr. 26
17.00
- Do 13** **Family Relationships Consulting** »Die Kunst der Kommunikation« mit Dipl.-Sozialpsychologin
17.00
- Do 13** **Kinoklub:** »Вольф Мессинг: Видевший сквозь время«. Реж. В. Ставропольский. В. Мессинг встролог оказавший огромное влияние на события II-й мировой войны, на протяжении которой все его предсказания сбывались.
18.00
- So 16** **Museum Barberini:** Vincent Van Gogh. Stillleben. Treff mit Voranmeldung im TTS
15.00
- Mo 17** **Jazz Club:** Джаз и влияние академической традиции Album »Birth of the Cool«. М.Дэвис, Г.Эванс, С.Гетц. «Третье течение» и Квартет современного джаза. Mod. J. Vertkin
17.00
- Mi 19** **Englisch Small Talk** Fortgeschrittene. Разговорный английский за чашкой чая
13.30
- Mi 19** **In der Kürze liegt die Würze** – Alltagsdeutsch. mit erfahrener Hochschullehrerin
15.00
- Do 20** **Wir lernen:** schreiben, rechnen und lesen, in drei Altersgruppen
16.00
- Do 20** **Deutsch und Schulvorbereitung.** Einzel und Gruppenbetreuung ab 5 J.
17.00
- Do 20** **Hilfe bei den Hausaufgaben** mit erfahrener Deutschlehrerin
17.00
- Do 20** **Kinderchorgruppe »Sevivonim«**
18.00
- So 23** **Art Attack:** Basteln, Origami, Handarbeit, Modellieren, Schmuckdesign, Patisserie
11.00
- So 23** **Ausflug für Kinder.** Sprungram Berlin. Die Kinder lernen etwas über ihre Körperhaltung u. probieren erste akrobatischen Kunststücken. Tempelhof Malterstr. 142. mit Voranmeldung. Treff im TTS
15.00
- Mi 26** **Treff mit Vladimir Mueller** – Mitglied des Präsidiums der RV. Обзор международных событий. Mit Claims Conference. Herbartstr. 26
16.00

- Mi 26** **Film: »Dancing in Jaffo«** (R: Hilla Medalias (Israel)).
17.00
Фильм о том как сила танца, музыки и искусства объединила и подружила детей разных национальностей Израиля

SONSTIGES

- Sa 1** **Wenn die beste Freundin mit der besten Freundin...** 22,-/12,-. Deutsch-Jüdisches Theater. Hohenzollernerdamm 177. T 0176 72261305, karten@djthe.de +2.2., 17.00
19.00
- Di 4** **Dialogische Ringvorlesung: »Mono oder Poly?«**
19.00
Judentum, Islam und Hinduismus.« Es diskutieren Rabbiner Alon Goshen-Gottstein und Muhammad Suheyl-Umar. Akademie des Jüdischen Museum. Fromet-und-Moses-Mendelssohn-Platz 1, 10969 Berlin
- Di 4** **Buchpräsentation Jürgen Gückel: »Klassenfoto mit Massenmörder«.** Das Doppelleben des Artur Wilke. Moderation: Prof. Dr. Peter Klein. Topographie des Terrors. Niederkirchnerstraße 8. Eintritt frei.
19.00
- Fr 7** **Benjamin-wohin?** 22,-/12,-. DJT, Deutsch-Jüdisches Theater. Hohenzollernerdamm 177. T 0176 72261305, karten@djthe.de + 9.2., 19.00
19.00
- Di 11** **Vortrag: Prof. Dr. Kiran Klaus Patel: »Europa und die demokratischen Parteien.«** Moderation: Prof. Dr. Oliver Janz. Topographie des Terrors. Niederkirchnerstraße 8. Eintritt frei.
19.00
- Do 13** **Kishon: Die beste Ehefrau von allen und ICH.**
19.00
22,-/12,-. DJT, Deutsch-Jüdisches Theater. Hohenzollernerdamm 177. T 0176 72261305, karten@djthe.de
- Sa 15** **The Barry Sisters »Bay mir bistu sheyn«.** 22,-/12,-.
19.00
DJT, Deutsch-Jüdisches Theater. Hohenzollernerdamm 177. T 0176 72261305, karten@djthe.de + 16.2., 19.00
- Di 18** **Dialogische Ringvorlesung: Wie hältst du es mit Jesus?** Judentum, Islam und Christentum. Es diskutieren Israel Yuval und Maha El Kaisy-Friemuth. Akademie des Jüdischen Museum. Eintritt frei. Fromet-und-Moses-Mendelssohn-Platz 1, 10969 Berlin
19.00
- Mo 24** **Vortrag Prof. Dr. Karen Michels: Was heißt auf englisch ‚Lendentuch‘? Die deutschsprachige Kunstgeschichte in der Emigration.** Villa Grisebach, Fasanenstr. 25, 10719 Berlin. Eintritt frei
18.00
- Mo 24** **»Who’s Gonna Love Me Now?« Queer-jüdisches Montagskino.** Akademie des Jüdischen Museum. Eintritt frei. Fromet-und-Moses-Mendelssohn-Platz 1, 10969 Berlin
19.00
- Di 25** **Vortrag Prof. Dr. Gerhard Hirschfeld: »NS-Herrschaft und Kollaboration.** Die Niederlande unter deutscher Besatzung und die niederländische Erinnerung nach 1945«. Topographie des Terrors. Niederkirchnerstraße 8. Eintritt frei.
19.00
- Do 27** **Gedenken an die »Fabrik-Aktion« und den Protest in der Rosenstraße.** Große Hamburger Straße/Rosenstraße/Instituto Cervantes
16.00

Лицей для малышей



*Развитие речи
и логического мышления,
начальная математика,
рисование и музыка
для детей от 3-х лет.*

К. 214-217

Aviv



»Aviv« – Rhythmische
Gymnastik für Kinder
ab 3 Jahre. Montags, Zi 209
*Приглашаем детей в
возрасте от 3-х лет в студию
ритмической гимнастики
»Aviv«, по понедельникам,
Zi. 209*

Bildungszentrum



Das BZ fördert die Lernbedürfnisse der Schüler und Schülerinnen durch individuelle Nachhilfe erfahrener Pädagogen.

Zi. 207



Курс игры на гитаре.
Преподаватель с
многолетним стажем игры
в различных музыкальных
коллективах. Большой опыт
работы с детьми

Владимир Дзампаев

**Руководитель хоровой
студии - действующая
оперная певица,
преподаватель, дирижер
– хормейстер, лауреат
международных и
всероссийских конкурсов
Людмила Майтак**



Курс игры на кларнете.
Преподаватель
выпускник Ленинградской
консерватории, солист
клезмерского ансамбля »*Shalom Haverim*«

Игорь Свердлов

Курс игры на фортепиано
*по методике преподавания
и учебникам
немецких музыкальных школ.*
Klavierunterricht.
Unterrichtssprache
Russisch o. Deutsch.
☎ 74738985, 0179 8180 222,
E. Aschrafov, Zi. 213



Deutschkurse für Senioren

*Курсы немецкого языка
для взрослых в группах*

I группа –
Ср. 12.00–14.00

II группа –
вт., чт. 10.00–12.00

III группа –
вт., пт. 10.00–12.00



Еврейская Община гор. Берлин
Семейный центр Сион



Oranienburger Straße 31 · 10117 Berlin
☎ 880 28 121 · 970 05 851
zion@jg-berlin.org

Интеллектуальный игровой клуб



Каждую среду с
17:00

комн. 314

Предлагаем игры для настоящих мужчин: шашки, шахматы, карты, домино.
Будет проведен мастер-класс по sudoku, нардам, шахматам.
Интересный досуг, обмен мнениями.
Здесь вы найдете собеседников и новых друзей.
Скучать никому не дадим!

Вечер отдыха

Ein entspannter Abend für alle, die tanzen und neue Leute kennenlernen wollen.
Вечер отдыха, танцев и интересного общения.



Справки по тел. 030/970 05 851

15. Februar 18.00
Eintritt: 5 € Mifgasch

Oranienburger Straße 29-31, 10117 Berlin

NATURWISSENSCHAFTEN Zim. 203

WÖCHENTLICHER WORKSHOP:

VON 6-9 & 10-13 JAHRE

6-9: MI 16:00 -17:00

10-13: MI 17:00-18:00

- WIE FUNKTIONIERT MEIN KÖRPER?
- CHEMISCHE REAKTIONEN
- ORGANSYSTEME & KÖRPERZELLEN
- EINZELLER, BAKTERIEN UND VIREN



**Иврит для всех ·
Iwrit für alle**

Для тех, кто хочет говорить на языке своих предков – языке Торы, организуются индивидуальные занятия по изучению иврита.

Запись по телефону 970 05 851, с 9 до 13

Für diejenigen, die Hebräisch lernen möchten, die Sprache unserer Vorfahren, bieten wir Individualunterricht an.
Anmeldung unter 970 05 851, 9-13 Uhr



PC- & Tablet-Kurse für Senioren

**ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ
КОМПЬЮТЕРНЫЕ КУРСЫ ДЛЯ
ПЕНСИОНЕРОВ**

БОКС И САМООБОРОНА

В спортивном зале по воскресеньям с 15 до 17
и по средам с 18 до 19:30

Тренер с большим опытом работы
Запись по тел.: 970 05 851



BOXEN UND SELBSTVERTEIDIGUNG

Jeden Mittwoch (von 18 bis 19.30 Uhr) und
Sonntags (von 15 bis 17 Uhr)

in der Turnhalle
Trainer mit langjähriger Erfahrung
Anmeldung: 970 05 851

ИМПУЛЬСЫ ИНТЕГРАЦИИ 2019

22 года проект «Импульс» работает на ниве интеграции и просвещения иммигрантов из б. СССР в области немецко-еврейской истории и культуры. Успехи налицо! В планах проекта все больше вечеров на немецком языке. После 6 лет существования театр «Кабаре 'Лори'» п/р Е. Ключаревой создал сразу 2 программы на немецком языке, которые в 2020 вошли в культурную программу Центрального совета евреев в Германии. Теперь наш театр прославит успехи интеграции в нашей Общине по всей стране!

В 2019 у нас побывали артисты из Америки, Англии, Армении, Израиля, России, Франции и Германии: В. Березинский & Н. Спилберг, Б. Берман & И. Жандарев, Н. Болтянская, А. Долин, Д. Кан & И. Жук, С. Колмановский, Т. Корсунская, Б. Львович, С. Портнянская, И. Райхельгауз, Е. Санаева, Л. Согхомонян, В. Фридман & А. Паперный и др. Впервые к нам приезжал Еврейский театр «Шалом». Свои новые фильмы и спектакли показали С. Альперина, Ю. Векслер, А. Смолянский и Г. Кофман. Свои новые книги представили Х. Дашевский, Б. Замятин, А. Мелихова, Б. Хмельницкий. Вышел 2-й сборник берлинских авторов «Четвертая волна». Спасибо руководителю группы А. Лайко и его коллегам М. Глинкину и Л. Макеевой за многолетнюю совместную работу.

Всего в проекте активно действовали 8 групп по интересам, 2 театральные студии, в т.ч. для молодежи (+18) п/р М. Жарковой, и Школа по истории искусств п/р Н. Холлер: для детей и взрослых. Группа п/р Л. Будич участвовала в 40 экскурсиях по еврейским местам Берлина, Бранденбурга, в Бойцене, Укемюнде, Дессау и Гамбурге. Наши «туристы» отметили свое 10-летие и побывали в Саксонской Швейцарии, а «путешественники» – в Риме и Мадриде. Новые программы на Рош ха-шана, Пурим и Хануку, как и выступления Детского ансамбля «Т&Т» Н. Судникович и «Pirro Tango» Ф. Кишнера, собирали полные залы.

В 2019 прошло около 150 мероприятий на русском, английском, идиш и немецком языках, которые посетило около 7 тыс. членов Общины и гостей столицы. Спасибо нашим добровольным помощникам! Спасибо М. Гаер и Д. Ушеру за особый вклад в работу проекта! Спасибо Э. Крокер, И. Файдель и, особенно, ответственной по вопросам интеграции фрау Альтман за поддержку! В 2019 руководитель Общины д-р Йоффе принял решение продолжить работу проекта. Благодарю за оказанное мне доверие! Спасибо всем участникам проекта! Надеюсь на Вашу поддержку и в 2020!

Ваша Светлана



INTEGRATIONSIMPULSE 2019

Seit 22 Jahren fördert das Projekt Impuls mit großem Erfolg Integrationsprogramme, insbesondere jüdische Geschichte und Kultur für Zuwanderer aus der ehemaligen UdSSR. Immer mehr Veranstaltungen finden seitdem in deutscher Sprache statt. Sechs Jahre nach der Gründung brachte unser Theater Lori (Ltg. Elena Klyuchareva) die Kinderoper »Tierhäuschen« in deutscher Sprache sehr erfolgreich auf die Bühne. Dieses Stück steht 2020 im Kulturprogramm des Zentralrates der Juden in Deutschland. Damit vertritt das Theater Lori unsere Gemeinde deutschlandweit!

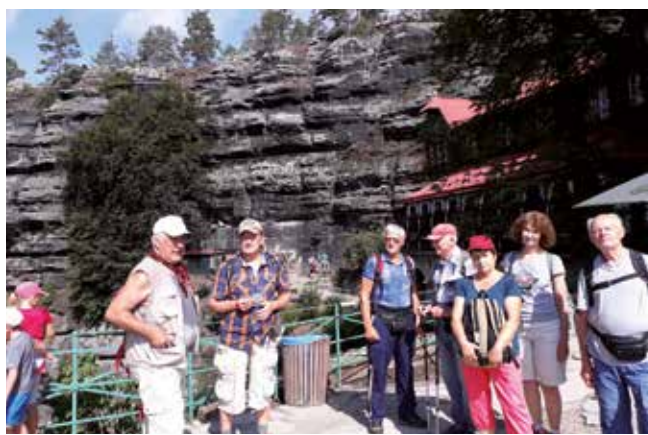
2019 begrüßten wir bekannte jüdische Künstler aus deutschen Städten, sowie aus Armenien, England, Frankreich, Israel, Russland und den USA. Eigene neue Filme und Theaterprogramme zeigten uns Susanna Alperina, Anton Dolin, Alexander Smoljanski, Juri Veksler und Grigori Kofman. Die Autoren Boris Chmelnitski, Anna Melichova und Boris Zamjatin präsentierten uns ihre neuen Bücher.

2019 waren acht Interessengruppen, zwei Theaterstudios u.a. für junge Erwachsene (Ltg. Maria Zharkova) und die Schule für Kunstgeschichte für Kinder und Erwachsene (Ltg. Natalia Holler) für Impuls tätig. Unser Literaturklub präsentierte sein zweites Buch mit dem Titel »Vierte Welle«. Der Klub »Tourist« (Ltg. Vladimir Geibel) feierte sein 10. Jubiläum und war eine Woche in der Sächsischen Schweiz. Der Klub der Reisenden (Ltg. Elena Keglina) besuchte jüdische Orte in Rom und Madrid. Die Gruppe unter der Leitung von Ludmila Budich unternahm 40 Exkursionen zu jüdischen Orten in Berlin, Brandenburg, Bautzen, Ueckermünde, Dessau und Hamburg.

Wie auch in den Jahren zuvor sorgten unsere neuen Programme zu den jüdischen Feiertagen für volle Säle. Auch die Programme des Kinderensembles »T&T« (Ltg. Natalia Sudnikovic) und Pippo Tango (Ltg. Philipp Kirchner) erfreuten sich großer Beliebtheit. Insgesamt besuchten 2019 ca. 7.000 Gemeindemitglieder und Gäste ca. 150 Veranstaltungen und Klubtreffen des Projektes Impul. Diese fanden auf Russisch, Deutsch, Englisch und Jiddisch statt. Danke für die erfolgreiche Zusammenarbeit an unsere Ehrenamtlichen sowie an Ina Feidel, Manuela Geyer, Marlen Glinkin, Evelyn Kroker, Alexander Laiko, Larisa Makeeva, David Uscher und – vor allem – die Integrationsdezernentin, Hannelore Altmann! Mein besonderer Dank für die Weiterführung des Projektes Impuls geht an den Vorstandsvorsitzenden, Herrn Dr. Joffe!

Danke an unsere Teilnehmer für ihre Treue! Ein gesundes Jahr 2020 für alle!

Ihre Svetlana Agronik





Projekt Impuls / Integrationsdezernat
T 880 28-404, 0163-74 34 744, Dr. Svetlana Agronik



So 16. Februar | 17.00

Fasanenstraße 79-80 | Großer Saal | 10,-/8,-/5,- (Impuls)

**Konzert »Jüdische Violine und mehr«
«Еврейская скрипка» Александра Шенерта»**

ALEXANDER SHONERT, Violine & Gäste
Am Klavier: **Natalia Shonert**

Werke von Tchaikovsky, Paganini, Rachmaninov, Sarasate, Ravel, Dinicu, Grokhovsky, Gershwin und eigene Kompositionen

Der Violinvirtuose Alexander Shonert, Prag gilt als begabter Interpret jüdischer Musik, Preisträger internationaler Wettbewerbe



Do 27. Februar | 18.30

Fasanenstr. 79-80 | Kl. Saal
10,-/8,-/5,- (Impuls)

**Hommage an
Maja Turowskaja,**
Drehbuchautorin
(»Der gewöhnliche
Faschismus« u.v.m.)

**МАЙЯ ТУРОВСКАЯ
и обыкновенный
фашизм**

Вечер памяти

_Интервью с М. И. Туrowsкой (1924– 2019).
Фрагменты фильмов
«Обыкновенный фашизм» и
«Осколки»

_Вспоминают Лариса Милюкова, Андрей Плахов и другие участники Берлинале 2020.

Ведущий – журналист Радио Свобода **ЮРИЙ ВЕКСЛЕР.**

М. И. Туrowsкая – автор ретроспективы «Кино тоталитарной эпохи» на Международном кинофестивале в Москве в 1989, сценариев, в т. ч. фильма «Обыкновенный фашизм», куратор выставки «Москва-Берлин», член жюри Berlinale 1989.



So 23. Februar | 18.00

Fasanenstraße 79-80 | Kleiner Saal
10,-/7,-/5,- (Impuls)
Zur Berlinale: Filmproduzentin
Susanna Alperina, Moskau

**У нас в гостях
СУСАННА АЛЬПЕРИНА,**

продюсер, обозреватель.
«Российское кино: от Москвы до Торонто и Берлина». Демонстрация фильма «Француз», история, драма, 2019, Россия. Реж. А. Смирнов.

С. Альперина – известный журналист, руководитель отдела в газете «Российская газета» – «Неделя». Директор Московского отделения Всемирного клуба одесситов.

So 1. März | 13.30

Fasanenstr. 79-80 | Gr. Saal
8,-/5,- | Tel. 0163 74 34 744

KINDERKONZERT

»Gemälde durch Musik erleben« – Ein Konzert für die ganze Familie!

Irina Leveleva & Elena Smoljanski
spielen Werke von Georges Bizet, Gabriel Fauré, Jean Françaix



Brigitta Schork-Möller,

Aachen, erzählt Geschichten und Märchen zu Gemälden von Renoir und Monet



So 1. März | 16.00

Fasanenstr. 79-80
Kl. Saal | 8,-/6,-

**Zur 70. Berlinale
Chefredaktor
»Filmkunst«
Anton Dolin**, Moskau

АНТОН ДОЛИН,
Москва
гл. редактор журнала
«Искусство кино»,эксперт в шоу
«Ургант»

_Итоги Берлинале–2020

_Самые интересные события в мире кино

_Демонстрация фильма «Почетный гражданин», драма, комедия 2016. Приз за лучшую мужскую роль, Венеция, лучший латиноамериканский фильм (Клуб «Кинозал»)

Jugendzentrum Olam



JEDEN SONNTAG

13 - 17 UHR



BESUCHT UNSERE CHUGIM

TANZEN | BASTELN | THEATER | SPORT | BACKEN UVM.

SPANNENDE PEULOT

ZUM THEMA JUDENTUM | ISRAEL | KULTUR | ALLTAG | MEDIEN UVM.

REGELMÄSSIGE AUSFLÜGE



Liked uns auf Facebook | Jugendzentrum Olam Berlin

Joachimsthaler Str. 13, 10719 Berlin | jugendzentrum.olam@jg-berlin.org

www.olam-berlin.de | 030 887 188 90

Mercedes für Mercedes Prämie



Jetzt Ihren Mercedes-Benz eintauschen

Mercedes-Benz

Niederlassung Berlin

¹Bis zu 5.000 € Inzahlungnahmeprämie gemäß den Richtlinien der Mercedes-Benz Gebrauchtwagen-Inzahlungnahme. Gilt nur für ausgewählte Neufahrzeuge bei Finanzierung oder Aktionszeitraum vom 13.01.2020 bis 31.03.2020 bei Fahrzeugübernahme bis zum 30.06.2021, gelten nur solange der Vorrat reicht und sind nicht kombinierbar mit anderen Aktionen

Anbieter: Mercedes-Benz AG, Mercedesstraße 120, 70372 Stuttgart

Mercedes-Benz AG, vertreten durch Mercedes-Benz Vertrieb PKW GmbH

Mercedes-Benz Niederlassung Berlin, 12x in und um Berlin

Telefon +49 30 3901 2000, www.mercedes-benz-berlin.de

Salzufer 1, Seeburger Straße 27, Rhinstraße 120, Holzhauser Straße 11, Daimlerstraße 165, Prinzessinnenstraße 21-24,
Hans-Grade-Allee 61 – Schönefeld, Alt-Buch 72, Körnerstraße 50-51, Berlepschstraße 20-24, Blankenburger Straße 85-105

bis zu 5.000,- €¹



und bis zu 5.000 €¹ sichern.



Barkauf und nur bei Inzahlungnahme von Mercedes-Benz Fabrikaten. Die Angebote sind gültig im
oder Verwerterrabatten.



Социальный отдел

предлагает компетентные консультации и обслуживание в социальной сфере на русском, немецком, английском и иврите.

Oranienburger Str. 29, 3. Et, 10117 Berlin

Прием посетителей и телефонные консультации по вашим вопросам: пн., вт., чт., пт. 09.00–12.30, чт. 14.00–16.00 + по договоренности

Рувин Брацлавский ☎ 880 28 137, Консультации по социальным вопросам

Марианна Давыдов ☎ 880 28 142, Консультации для пожилых людей

Лариса Шайн ☎ 880 28 166, Консультации по социальным вопросам

Игорь Зингер ☎ 880 28 145, Координатор работы волонтеров

Пинхас Гринберг ☎ 88028 148, Консультации по общим вопросам

Белла Кальманович ☎ 880 28 157, Консультации по социальным вопросам

Жанна Розова ☎ 880 28 136, Консультации по социальным вопросам

Эстер Гернхардт ☎ 880 28 165, Вопросы семьи и молодежи

ZWST-Bildungsfreizeiten in Bad Kissingen

(Anmeldeschluss in Klammern)

_6.–20.4. Pessach (16.3.)

_20.4.–4.5. (2.4.)

_4.–11.5. für Menschen mit Behinderung I

_11.–18.5. für Menschen mit Behinderung II

_18.5.–26.5. für Menschen mit Demenz und Angehörige

_26.5.–9.6. für alteingesessene Mitglieder (20.4.)

_9.–17.6. für Gruppen (19.5.)

_17.–23.6. für junge Senioren, alteingesessene Gemeindemitglieder (3.6.)

_7.–22.7. (16.6.)

_22.7.–5.8. (1.7.)

_5.–19.8. (15.7.)

_19.8.–2.9. (22.7.)

_2.–16.9. (12.8.)

_16.–30.9. Rosch Haschana (26.8.)

_30.9.–15.10. Sukkot/Simchat Tora (9.9.)

Anmeldung: Sozialabteilung, Marianna Davydov, Oranienburger Str. 29, 10117 Berlin, T (030) 880 28 142



Die Sozialabteilung

bietet kompetente Beratung und Betreuung im sozialen Bereich auf Deutsch, Russisch, Iwrit und Englisch an.

Oranienburger Str. 29, 3. Et, 10117 Berlin

Sprechstunde und telefonische Beratung bei allen persönlichen Anliegen: Mo, Di, Do, Fr 9–12.30 Uhr, Do 14–16 Uhr + nach Vereinbarung

Ruvim Brazlavski ☎ 880 28 137, Soziale Beratung

Marianna Davydov ☎ 880 28 142, Rund ums Alter

Zanna Rozova ☎ 880 28 136, Soziale Beratung

Larissa Shein ☎ 880 28 166, Soziale Beratung

Igor Singer ☎ 880 28 145, Organisation Ehrenamt

Pinchas Grinberg ☎ 88028 148, Allgemeine Beratung

Bella Kalmanovich ☎ 880 28 157, Soziale Beratung

Esther Gernhardt ☎ 880 28 165, Familie & Jugend

Sprechstunde der Sozialabteilung zu allgemeinen sozialen Belangen

jeden Mittwoch 9–13 Uhr

im Gemeindehaus
Fasanenstr. 79-80, Zi. 3

В Доме Общины на Fasanenstr. 79-80, в комнате номер 3
по средам с 9 до 13

работник социального отдела проводит **консультации по общим вопросам.**



Hannelore Altmann, Dezentantin für Integration

Sprechstunde nach Vereinbarung
Anmeldung ☎ 880 28 232/4
Запись на прием по ☎ 880 28 232/4



Hausverwaltung

Di 14–17 Uhr | Fr 9–11 Uhr
Telefon 88028-199
Oranienburger Str. 28–31
10117 Berlin

SOZIALWERK

Ambulanter Pflegedienst



der Jüdischen Gemeinde zu Berlin gGmbH
Dernburgstraße 36 | 14057 Berlin

☎ 30 10 14 06 | Fax 30 10 14 45
24-h-Erreichbarkeit
ambulante-pflege-jgb@web.de

Wir beraten, betreuen und pflegen
Sie – zuverlässig, multikulturell,
mehrsprachig

Alten- und Krankenpflege |
Seniorenbetreuung | Beratung |
Hauswirtschaftliche Versorgung

Alle Kassen, Sozialämter,
Privatversicherte, Beihilfeberechtigte

Rechtsanwalt Arkadij Gorischnik

kostenlose Beratung für Gemeindeglieder: 1. Mi/Monat 16–18 Uhr,
Gemeindehaus, ☎ 88028-0

Бесплатные юридические консультации проводит адвокат Аркадий Горишник – каждая первая среда месяца с 16 до 18 ч., Fasanenstr. 79/80, Запись: ☎ 88028-0

Psychologische Beratung

Nicolai-Alexej Stern

Dipl. Psychologe/Psychotherapeut

☎ 22393174 | praxis.stern@yahoo.de

Берлинская группа Всегерманской ассоциации «ФЕНИКС ИЗ ПЕПЛА»

приглашает бывших узников гетто и фашистских концлагерей на встречи в зале клуба «Ахва» на Фазаненштрассе 79/80: каждый **последний четверг месяца в 15:00 ч.** | ☎ 215 14 97

CHILD SURVIVORS

jeden 1. Montag im Monat 15.30–18.00
Fasanenstr. 79-80 · Kontakt 2752511



Servicestelle

im Gemeindehaus

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Frau Malenkov
Mo–Do 8–16 Uhr | Fr 8–14.30 Uhr
Jüdische Gemeinde zu Berlin
Fasanenstraße 79-80
10623 Berlin | Tel 030 88028-0



BETREUTES WOHNEN IM HAUS »JEANETTE WOLFF«

Das Haus »Jeanette Wolff« der Jüdischen Gemeinde zu Berlin ist eine zentral – in der Nähe des Lietzensees – gelegene Einrichtung mit seniorengerechten Wohnungen. Verteilt auf 5 Etagen haben bis zu 81 Bewohner in eigenen Ein-Zimmer-Appartements mit Balkon die Möglichkeit, in der jüdischen Tradition zu leben. Unter Berücksichtigung der Individualität des Einzelnen werden die Bewohner unterstützt durch lebenserleichternde Service-Leistungen und Unterhaltungsangebote: • Koschere Verpflegung und eigene Betstube • Wäscheversorgung, Zimmerreinigung • Gemeinsame Feiertagsgestaltung • Freizeitangebote wie Tanzcafé, Gedächtnistraining, Gymnastik, Vorträge, Bibliothek • 24-stündige Erreichbarkeit des gemeindeeigenen Pflegedienstes in Kooperation • Rund-um-die-Uhr-Bewachung des Hauses • Großzügige Gartenanlage • Lebensmittelgeschäft, Restaurants, Apotheke, Friseur, Bus und S-Bahn fußläufig erreichbar. Wir freuen uns auf Sie! **Rufen Sie uns an: T (030) 326 959 13**, Dernburgstr. 36, 14057 Berlin

ПРОЖИВАНИЕ С ОБСЛУЖИВАНИЕМ В ДОМЕ ИМ. ЖАНЕТТЫ ВОЛЬФ

Дом им. Жанетты Вольф при Еврейской общине Берлина расположен в центре города на озере Лицензее. Идеально оборудованные для пожилых людей однокомнатные квартиры с балконом, расположенные на пяти этажах, предоставляют 81 жителю этого заведения возможность провести вечер жизни в еврейском окружении. Мы предлагаем комплексное обслуживание, которое облегчает жизнь и учитывает индивидуальные потребности и желания каждого из жителей, а также разнообразные развлечения: • кошерное питание и собственная синагога • услуги по стирке белья и уборке комнат • совместное проведение праздников • развлекательные мероприятия, такие как чаепитие с танцами, тренировок памяти, гимнастика, лекции, библиотека • круглосуточная помощь сотрудников службы по уходу при Общине • круглосуточная охрана здания • обширный сад во дворе дома • продуктовый магазин, рестораны, аптека, парикмахерская, автобусная остановка и станция метро рядом. Мы рады приветствовать Вас! **Звоните нам по телефону (030) 326 959 13**. Мы говорим по-русски и по-немецки. Дом им. Жанетты Вольф, улица Dernburgstraße 36, 14057 Берлин.

Stellenanzeigen

Die Jüdische Gemeinde zu Berlin sucht



Erzieher/in (m/w/d) für die Kindertagesstätten der Jüdischen Gemeinde zu Berlin

Ihre Aufgabe: Betreuung der Kinder, insbesondere der Krippenkinder, in der Kindertagesstätte im Rahmen der Ganztagsbetreuung und unter Beachtung des Berliner Bildungsprogramms sowie der Vermittlung der jüdischen Erziehung.

Ihr Profil: Sie haben einen Abschluss als staatlich anerkannte/r Erzieher/in oder Sozialpädagoge/in. Vorhandene Berufserfahrung in einer Kindertagesstätte wäre wünschenswert. Sie verfügen über sehr gute Deutschkenntnisse, Hebräischkenntnisse sind von Vorteil

Wir bieten: attraktive Vergütung in einem motivierten Team | Für Rückfragen: T 030 891 67 48, Frau Perez, T 030 3011944, Frau Radzynski

Examierte/n Gesundheits- u. Krankenpfleger/in + Examierte Altenpfleger/in (m/w/d, 38,5 St./Wo) für das Hermann- Strauss-Pflegeheim

Ihre Aufgaben: Fachgerechte Grund- und Behandlungspflege aller Pflegestufen • Professionelle und bedürfnisorientierte Betreuung und Beschäftigung • Hauswirtschaftliche Tätigkeiten Selbstständige Durchführung und Dokumentation der Pflege

Ihr Profil: Abgeschlossene Fachausbildung als examinierte Krankenschwester/Gesundheits- und Krankenpfleger bzw. als examinierte/r Altenpfleger/in • Einsatzbereitschaft, Teamfähigkeit, Konfliktfähigkeit • Körperliche und seelische Stabilität • Bereitschaft zu flexiblen Arbeitszeiten, Wochen- u. Feiertagsdienst | Für Rückfragen: T 030 326 9595015

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an die Personalabteilung der Jüdischen Gemeinde zu Berlin, Oranienburger Str. 28, 10117 Berlin, personal@jg-berlin.org | www.jg-berlin.org

ШКОЛА ТАНЦЕВ

Воскресенье, 9 февраля, 17:00.

Адрес: Фасаненstraße 79.
10623 Berlin



Стоимость: 7 €
(Первое занятие бесплатно)

Запись и справки по тел.: **030 / 880 28 121**

MediaInformation

Anzeigenpreise und -formate · jüdisches berlin · ISSN 2192-6298

Herausgeber/Verlag

Präsidium der Repräsentantenversammlung der Jüdischen Gemeinde zu Berlin, Oranienburger Straße 29, 10117 Berlin

Kontakt

presse@jg-berlin.org · jb@jg-berlin.org

Auflage

7.500 Exemplare/ 75.000 p.a.

Umfang

32-40 Seiten

Distribution

Postvertrieb an alle Mitgliederhaushalte, Abonnement, Buchhandel

Erscheinungstermin

1. des Monats, außer Juli und August

Anzeigenschluss

10. des Vormonats

Druckunterlagenschluss

15. des Vormonats

Heftformat

210 mm breit x 297 mm hoch

Satzspiegel

180 mm breit x 250 mm hoch

Druckunterlagen

PDF-Dateien oder EPS, 4-c oder s/w. Farbanzeige auf der U4 nach Euro-Skala mit farb- und größenverbindlichem Proof. Für die rechtzeitige Anlieferung und Richtigkeit des Inhalts digitaler Druckunterlagen haftet der Auftraggeber. Die Herstellung von Druckunterlagen bzw. Gestaltung wird gesondert in Rechnung gestellt, außer bei Familienanzeigen.

*Sonderplatzierungen

2. Umschlagseite 4c: 1.100,-
3. Umschlagseite 4c: 990,-
4. Umschlagseite 4c: 1.600,-

Rabatte

ab 3 Anzeigen 5 %, ab 6 Anzeigen 10 %, ab 9 Anzeigen 15 %

Familienanzeigen

- 1/2 Seite hoch/quer: 310,-
- 1/4 Seite hoch/quer: 160,-
- 1/8 Seite hoch/quer: 80,-
- 1/16 Seite hoch/quer: 50,-

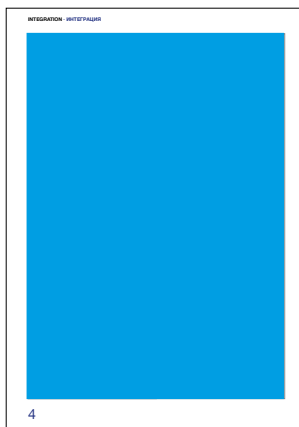
Alle Preise in Euro zuzüglich der gesetzlichen Mehrwertsteuer.

Rücktrittsrecht

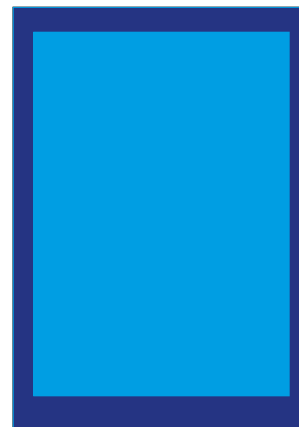
nur schriftlich, 2 Wochen vor Anzeigenschluss

Es gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Anzeigen und Fremdbeilagen in Zeitungen und Zeitschriften vom 1. April 1977 in der aktuellen Fassung sowie die Zusätzlichen Geschäftsbedingungen des Verlages (bitte anfordern).

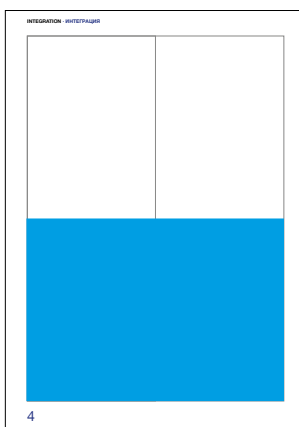
01.2014 | Änderungen vorbehalten



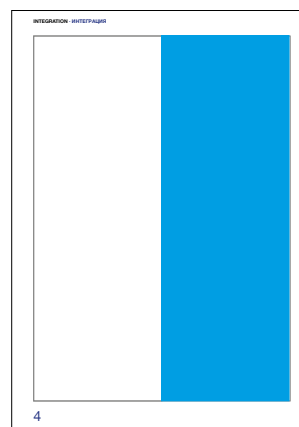
1/1 S. · S: 180 x 255 mm · 950,-*



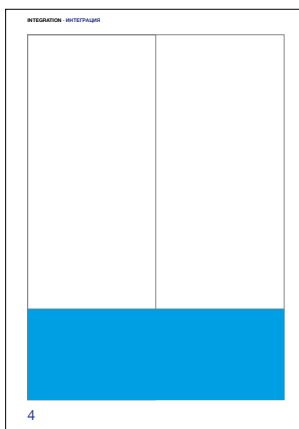
1/1 S. · A: 210 x 297 mm · 950,-*



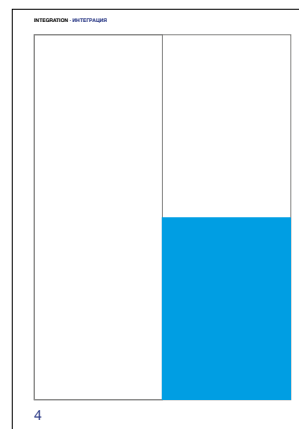
1/2 quer · 180 x 123 mm · 540,-



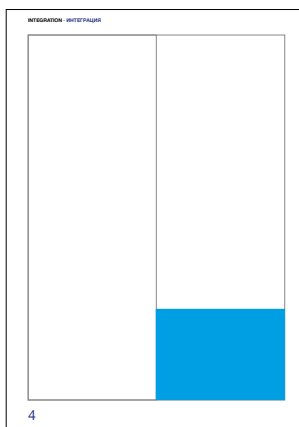
1/2 hoch · 86 x 255 mm · 540,-



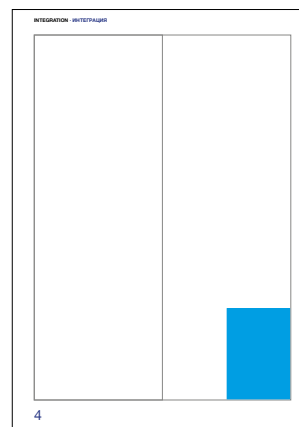
1/4 quer · 180 x 60 mm · 320,-



1/4 hoch · 86 x 123 mm · 320,-



1/8 quer · 86 x 60 mm · 170,-



1/16 Seite · 40 x 60 mm · 80,-

GRATULATIONEN • ПОЗДРАВЛЕНИЯ



Unsere Glückwünsche gelten ehrwürdigen Geburtstagskindern mit runden, hohen Geburtstagen.

Наши искренние поздравления уважаемым именинникам с круглыми и большими датами:

- 1.2. Dina Karlinski, Rita Zadoyen
- 2.2. Maria Gendler, Oljean Ingster, Bernhard Wiederschein
- 3.2. Galya Curizky, Eleonora Mikhaylova, Mark Semenov
- 4.2. Chanan Garnik, Abram Sager, Velina Surzher, Mariya Zlochevska
- 5.2. Maria Peysakhova, Manfred Tschernigow, Sinaida Tschumak
- 6.2. Gennadij Boer, Svetlana Mamedova
- 7.2. Adella Malach, Serafima Marschak
- 8.2. Gilianar Madatova, Sonia Maizel, Grigorijs Morons, El Tsatskin
- 9.2. Irina Rosenberg
- 10.2. Galya Aronska, Yitshak Haim Ehrenberg, Dagmar Eyck, Salomone Mamane, Marina Nemirovitch, Ada Tartakovskaia
- 11.2. Samuel Benet, Roman Burdeynik, Kurt Normann Hillmann, Lisa Litwan
- 12.2. Daniil Baranichnikov, Wladimir Kadinow
- 13.2. Ella Deift, Margot Tuck
- 14.2. Tetyana Kuricher, Moniek Rozenberg, Michael Schlesinger
- 15.2. Dan Atar, Klaus-Dieter Bernstein, Etia Blinchevskaia, Ben Gordin, Leonid Khanine, Iakov Levin, Solomon Vogman, Raisa Watman
- 16.2. Isaak Dorfman, Alla Mojaeva
- 17.2. Helga Goldmann, Alla Kogan, Rima Plotnikova, Rosa Roter, Beatrisa Salnik
- 18.2. Doris Kaminski
- 19.2. Evguenia Geiman, Inna Ivanova
- 20.2. Leonid Dobkin, Rafael Ettisch, Chena Gurevic, Khana Karant, Leonid Lejkach, Leon Schwarzbaum, Sofi Wiznizer
- 21.2. Iurii Fialkov, Ingrid Freier, Veniamin Irlin, Monika Joachim, Larissa Kaganova, Eveline Naumann, Lioudmila Tsynman
- 22.2. Alexandre Erekhman, Timofei Gerinas, Olexy Gurevych, Irena Himmelfarb, Flora Kerner
- 23.2. Leonid Fleischmann, Valentina Granowski, Lilli Herschhorn, Ester Leifmann, Boris Nikberg, Adelheid Rokeach
- 24.2. Georgij Pikovskij
- 25.2. Susana Tamara Bender, Beitia Pogrebinskaia, Inna Shamis, Emil Volovnik
- 26.2. Sarra Berezeckaa
- 27.2. Michael Shein, Richard Szklorz
- 28.2. Charlotte Glasberg,
- 29.2. Roman Krasner



Bella Abramovna Radzievska – Zum 100. Geburtstag

Geboren wurde Bella am 17.12.1919 in der Stadt Lubavichy, Bezirk Rudnyansky, Region Smolensk (Russland). Anschließend zog die Familie nach Moskau, wo Bella Abramovna die Mittelschule besuchte und das Moskauer Institut für Fremdsprachen als Französisch-Übersetzerin abschloss. Seit 1990 lebt sie in Berlin.

Wir wünschen Bella Abramovna Gesundheit und Freude mir ihrer Familie! Und nach unserer wunderbaren Tradition «bis 120»!

Sozialabteilung der Jüdischen Gemeinde zu Berlin

Белла Абрамовна Радзиевска – к юбилею 100 лет

Родилась 17.12.1919 года в местечке Любавичи Руднянского района Смоленской области (Россия). В последующем семья переехала в г. Москва, где Белла Абрамовна закончила школу и Московский институт иностранных языков по специальности переводчик французского языка. С 1990 года проживает в Берлине. Мы желаем Белле Абрамовне здоровья и семейного благополучия! И, по нашей замечательной традиции, «до 120!»

Социальный отдел Еврейской общины Берлина

Masal tow für die Simche! Bar Mizwa werden

Noach Lipis, 1.2.
Jonathan Kubala, 22.2.

GOTTESDIENSTE • БОГОСЛУЖЕНИЯ

• Fraenkelufer 10

konservativer Ritus

Fr 19 Uhr | Fr 28.2. 18 Uhr | Sa 9.30 Uhr

Sa 9.2. Tu Bischwat Seder 19 Uhr | 10.30 FraenkelKids Shul Club

• Herbartstraße 26

(Sukkat Schalom) reform-egalitärer Ritus

Fr 19.30 Uhr | Fr 7.2. Familiengottesdienst 18 Uhr | Sa 10 Uhr

• Joachimsthaler Straße 13

orthodox-aschkenasischer Ritus

Fr 7.2. 16.50 Uhr, 14.2. 17 Uhr, 21.2. 17.15 Uhr, 28.2. 17.25 Uhr

Sa 9.15 Uhr Tägl. Minjan: ☎ 211 22 73

• Oranienburger Straße 29

konservativ-egalitärer Ritus

Fr 18 Uhr | Sa 10 Uhr

• Passauer Straße 4

orthodox-sefardischer Ritus

Fr 7.2. 17 Uhr, 14.2. 17 Uhr, 21.2. 17.15 Uhr, 28.2. 17.30 Uhr

Sa 9.30 Uhr

• Pestalozzistraße 14

liberaler Ritus, mit Chor und Orgel

Fr 19 Uhr | Sa 9.30 Uhr | +28.2. 17 Uhr Kinderschabbat

• Rykestraße 53

konservativ-liberaler Ritus

Fr 18 Uhr | Sa 9.30 | + 14.2. 16.30 Uhr Kinderschabbat

• Minjan »LeDor waDor« JWH

Dernburgstraße 36

Fr 17.30 Uhr | Sa 8.2. + 22.2. 10 Uhr

Nichtinstitutionelle Synagogen:

• Bet Haskala

progressiv-egalitärer Ritus

Synagoge Lichtburgforum, Behmstr. 13, 13357 Berlin
am Bahnhof Gesundbrunnen | Termine: www.usb.berlin

• Brunnenstraße 33 (Beis Zion)

orthodoxer Ritus

Fr 15 Minuten vor Plag haMincha, Sa 8.30 Uhr

Täglicher Minjan, Info ☎ 0172 9295466

• Hundekhelestraße 26a (Lev Tov)

Fr zu Mincha, erfragen bei ☎ 8 47 22 90 | Sa 9.30 Uhr

• Münstersche Straße 6 (Chabad)

orthodoxer Ritus

Fr 7.2. 17 Uhr, 14.2. 17 Uhr, 21.2. 17.15 Uhr, 28.2. 17.30 Uhr

Sa 10 Uhr | Täglicher Minjan; Info: ☎ 212 808 30

• Karl-Liebknecht-Straße 34 (Chabad)

Fr 18.30 Uhr | Sa 10.30 Uhr

• Ohel Hachidusch

egalitärer Ritus

Detmolder Str. 17/18, 2. Et. | Termine: www.ohel-hachidusch.org

• Rykestraße 53, VH

(Yeshurun Minyan) orthodoxer Ritus

Sa 9.15 Uhr

* Alle Angaben ohne Gewähr *



Schabbatzeiten/Paraschot

Fr 31.1. 16.31 Uhr || Sa 1.2. 17.41 Uhr | Bo

Fr 7.2. 16.45 Uhr | Sa 8.2. 17.55 Uhr | Beschalach

Fr 14.2. 16.58 Uhr || Sa 15.2. 18.08 Uhr | Jitro

Fr 21.2. 17.11 Uhr || Sa 22.2. 18.21 Uhr | Mischpatim/Schekalim

Fr 28.2. 17.24 Uhr || Sa 29.2. 18.34 Uhr | Teruma



»jüdisches berlin« Wenn Sie nicht Mitglied der Jüdischen Gemeinde sind, aber über jüdisches Leben in Berlin informiert sein wollen, können Sie unser Magazin für 25,- Euro im Jahr abonnieren. Es erscheint monatlich (außer im Juli und August). Senden Sie eine Anfrage mit Namen und Adresse an: jb@jg-berlin.org oder an: Redaktion »jüdisches berlin«, Oranienburger Str. 29, 10117 Berlin



BIBLIOTHEK

der Jüdischen Gemeinde zu Berlin
Fasanenstraße 79-80 | 10623 Berlin | T 880 28-277
Geöffnet: **Mo–Do 11–13 und 14–19 Uhr**

Wir suchen ehrenamtliche Helfer für die Bücherpflege und freuen uns über jede helfende Hand.

Мы ищем волонтеров, которые могут оказать помощь по уходу за библиотечным фондом Т 030 88028 241, Maria Iljina

Unserem geliebten Lehrer und Rabbiner,

Rabbiner Yitshak Ehrenberg Schlitza,

Rabbiner und Av Beit Din
der Jüdischen Gemeinde zu Berlin,
anlässlich des **70. Geburtstages**
möchten wir Ihnen für Jahrzehnte
heiliger Arbeit und Hingabe für die Synagoge
Joachimsthaler Straße
und die Jüdische Gemeinde zu Berlin danken.

Wir sind sehr froh und glücklich darüber,
dass Sie Ihr wichtiges Amt weiterführen,
dass Sie die Gemeinde und die Synagoge
voller Elan weiterhin anführen.
Wir wünschen Ihnen noch viele weitere Jahre der
Aktivität für die Gemeinde und die Synagoge,
viel Gesundheit, Naches und Freude gemeinsam
mit der Rebbezen Nechama.

Synagogenvorstand und Beter
der zentralen orthodoxen Synagoge Berlin,
Joachimsthaler Straße


Raoul Wallenberg Loge e.V.

IST JEMAND KRANK?
Wir sorgen dafür, dass in der Synagoge
ein **SEGEN FÜR DIE HEILUNG** am kommenden Schabbat gebetet
wird. Senden Sie uns den Namen, und die jüdischen Namen
der kranken Person und der Mutter.


У ВАС КТО-ТО БОЛЕН?
Мы заботимся о том, чтобы в ближайший шаббат была
сказана молитва о скорейшем выздоровлении больного.
Сообщите нам имя (включая еврейское имя)
больного и его матери.


REFUAH SHLEMA!
mischeberach-berlin@mail.de
T. 01778419646 Kain | 01773284186 Jarosch | 01751657117 по-русски

Mit Trauer mussten wir Abschied nehmen von
Мы скорбим по поводу кончины

Joseph Gutmann 31.05.1947 – 16.12.2019
Ganna Davydova 11.11.1935 – 18.12.2019
Josef Kofman 01.12.1939 – 19.12.2019
Hanna Grinshpun 04.09.1938 – 19.12.2019
Oleg Chevelko 5.01.1937 – 18.12.2019
Ludwig Herrmann Bardich 02.05.1935 – 20.12.2019
Lotte Inge Blaczko 20.09.1933 – 24.12.2019
Haviva Oestereich 22.11.1945 – 01.01.2020
Lyubov Bashmashnykova 05.10.1925 – 01.01.2020
Henri Pierre Chotzen 01.03.1944 – 06.01.2020
Maria Broverman 11.02.1933 – 12.01.2020
Asja Alexandrowski 18.11.1936 – 14.01.2020
Mark Naga 23.06.1955 – 14.01.2020
Markova Ester 30.05.1928 – 18.01.2020

Den Hinterbliebenen gilt unser Beileid.
Выражаем наше искреннее сочувствие родственникам.

 **СОТРУДНИКИ СЕМЕЙНОГО ЦЕНТРА
«СИОН» СКОРБЯТ О СКОРОПОСТИЖ-
НОЙ ПРЕЖДЕВРЕМЕННОЙ КОНЧИНЕ
НАШЕГО КОЛЛЕГИ
МАРКА НАГА
И ВЫРАЖАЮТ СОБОЛЕЗНОВАНИЯ
РОДНЫМ И БЛИЗКИМ**

 **Участники еврейского хора скорбят
в связи с безвременным уходом из
жизни **Марка Нага**.
Он останется в памяти навсегда
как человек, несущий людям добро.**

**BERLINERINNEN & BERLINER,
VEREINE, INITIATIVEN, FREIWILLIGE:
WIR FEIERN EUER ENGAGEMENT!
MIT DEM WETTBEWERB**

#Respektgewinnt

**ZEICHNET DER BERLINER
RATSCHLAG FÜR DEMOKRATIE
KREATIVE AKTIONEN UND
PROJEKTE AUS, DIE SICH
FÜR DAS BERLIN EINSETZEN,
DAS WIR LIEBEN:
BUNT, FREIHEITLICH,
DEMOKRATISCH, SOZIAL.**

**Bewerbt Euch bis 29.02.2020
unter www.respekt-gewinnt.de.
Es winken insgesamt 5.000 Euro Preisgeld.**

ISRAEL ALS ERBEN

Zeigen Sie ihre Verbundenheit mit Israel
und machen Sie der nächsten Generation ein Geschenk.
Mit Ihrem Testament zugunsten Israels helfen Sie, die Zukunft des
Landes zu sichern. Seit mehr als 50 Jahren leistet der JNF-KKL
(Jüdischer Nationalfonds e.V. Keren Kayemeth Leisrael) Hilfe bei
der Erstellung und Überarbeitung von Testamenten.


Dieser Spielplatz ist mit Ihrer Hilfe entstanden

Vereinbaren Sie einen unverbindlichen
Beratungstermin in unserem Büro oder
bei Ihnen. Als Delegierter des JNF-KKL
berate ich Sie vertraulich in
Erbschaftsangelegenheiten
zugunsten Israel



 **JÜDISCHER NATIONALFONDS
KEREN KAYEMETH LEISRAEL**
Palmengartenstr. 6, 60325 Frankfurt Moshe Oppenheimer
Tel.: (069) 97 14 02-11
E-Mail: oppenheimer@jnf-kkl.de



Judo @ Olam



25€
MONATLICH

ALTERSGRUPPEN

4-6 JÄHRIGE ⋮ 7-9 JÄHRIGE ⋮ 10-12 JÄHRIGE

JEDEN MITTWOCH
ZWISCHEN 16:30 UND 19:30 UHR

Folgt uns:  Jugendzentrum Olam Berlin |  @jugendzentrum.olam

Joachimsthaler Str. 13, 10719 Berlin | info@olam-berlin.de